

Templiner

Auflage: 12.500 Exemplare

KURSTADT Journal

21. Jahrgang

Wissen, was los ist...
...für Templiner und Gäste

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD
UCKERMARK

Ausgabe 223 | 7. Dezember 2023

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

TEMPLINER WEIHNACHT

2023

...Weihnachtszauber am Museum
14.-17.12.

& Shoppingzauber am 3. Advent

Programm für den
Weihnachtszauber
auf Seite 14.

WEIHNACHTLICHER FAMILIENPASS:

- * Live-Musik & Unterhaltung
- * Spektakuläre Feuershow
- * Theateraufführung
- * Tägliches Bastelangebot & Märchenlesung im Museum
- * Mitmachaktionen für Klein & Groß
- * Vielfältige Verkaufshütten
- * Kulinarischer Gaumenschmaus
- * Besuche vom Weihnachtsmann & seinen beiden Engeln

ERÖFFNUNG DES WEIHNACHTS- MARKTES

Wann?
14.12.
17.00 UHR

SONNTAG
17. DEZEMBER

LÄDEN AB
13 UHR
GEÖFFNET!

MKC | Dezember 2023

MULTIKULTURELLES
CENTRUM TEMPLIN

KINO | KULTUR | GALERIE

DO 07	15:00	Checker Tobi und die Reise zu den fliegenden Flüssen Abenteuer/Doku - FSK: 0 J. (92 Min.), Regie: Johannes Honsell	
	17:00	One for the Road Drama/Komödie - FSK: 12 J. (105 Min.), Regie: Markus Goller	
	19:30	Ein ganzes Leben Drama/Historie - FSK: 12 J. (116 Min.), Regie: Hans Steinbichler	
FR 08	15:00	Checker Tobi und die Reise zu den fliegenden Flüssen Abenteuer/Doku - FSK: 0 J. (92 Min.), Regie: Johannes Honsell	
	17:00	Ein ganzes Leben Drama/Historie - FSK: 12 J. (116 Min.), Regie: Hans Steinbichler	
	19:30	One for the Road Drama/Komödie - FSK: 12 J. (105 Min.), Regie: Markus Goller	
	20:00	Ausstellungseröffnung: AN LAND SEEN Miriam Tölke, Collagen	
SA 09	15:00	Checker Tobi und die Reise zu den fliegenden Flüssen Abenteuer/Doku - FSK: 0 J. (92 Min.), Regie: Johannes Honsell	
	17:00	One for the Road Drama/Komödie - FSK: 12 J. (105 Min.), Regie: Markus Goller	
	19:30	Ein ganzes Leben Drama/Historie - FSK: 12 J. (116 Min.), Regie: Hans Steinbichler	
	15:00	Der kleine Prinz - Sandmalerei Sandtheater Berlin	
	19:30	Anatomie eines Falls Krimi/Drama - FSK: 12 J. (151 Min) Regie: Justine Triet	Film des Monats
MO 11	15:00	Checker Tobi und die Reise zu den fliegenden Flüssen Abenteuer/Doku - FSK: 0 J. (92 Min.), Regie: Johannes Honsell	
	17:00	One for the Road Drama/Komödie - FSK: 12 J. (105 Min.), Regie: Markus Goller	
	19:30	Ein ganzes Leben Drama/Historie - FSK: 12 J. (116 Min.), Regie: Hans Steinbichler	
MI 13	17:00	Stadtverordnetenversammlung der Stadt Templin	
DO 14	15:00	Neue Geschichten vom Pumuckl Abenteuer/Familie - FSK: 0 J. (77 Min.) Regie: Marcus H. Rosenmüller	
	17:00	Ein ganzes Leben Drama/Historie - FSK: 12 J. (116 Min.), Regie: Hans Steinbichler	
	19:30	Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes Sci-Fi/Action - FSK: 12 J. (158 Min.), Regie: Francis Lawrence	
FR 15	08:45	KUKI - Kurze für Kids Kita-Kurzfilmtag auch um 10:15 Uhr (ausgebucht)	Kurzfilmtag
	15:00	Neue Geschichten vom Pumuckl Abenteuer/Familie - FSK: 0 J. (77 Min.) Regie: Marcus H. Rosenmüller	
	17:00	Ein ganzes Leben Drama/Historie - FSK: 12 J. (116 Min.), Regie: Hans Steinbichler	
	19:30	Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes Sci-Fi/Action - FSK: 12 J. (158 Min.), Regie: Francis Lawrence	
SA 16	14:00 bis 20:00	Weihnachtstauschmarkt mit Glühwein, Bastel-Ecke, weihnachtlicher Musik und Feuerschale	
	15:00	Neue Geschichten vom Pumuckl Abenteuer/Familie - FSK: 0 J. (77 Min.) Regie: Marcus H. Rosenmüller	Kurzfilmtag
	15:30	Rudelsingen an der Feuerschale	
	17:00	Märchenhafte Weihnacht Drei DEFA-Kurzfilme Zeichen-/Puppentrickfilme, FSK: 6 J. (gesamt ca. 60 Min.)	
	19:30	Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes Sci-Fi/Action - FSK: 12 J. (158 Min.), Regie: Francis Lawrence	
SO 17	15:00	Neue Geschichten vom Pumuckl Abenteuer/Familie - FSK: 0 J. (77 Min.) Regie: Marcus H. Rosenmüller	
	17:00	Ein ganzes Leben Drama/Historie - FSK: 12 J. (116 Min.), Regie: Hans Steinbichler	
	19:30	Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes Sci-Fi/Action - FSK: 12 J. (158 Min.), Regie: Francis Lawrence	
MO 18	08:45	KUKI - Kurze für Kids Kita-Kurzfilmtag auch um 10:15 Uhr (ausgebucht)	Kurzfilmtag
	15:00	Neue Geschichten vom Pumuckl Abenteuer/Familie - FSK: 0 J. (77 Min.) Regie: Marcus H. Rosenmüller	
	16:30	Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes Sci-Fi/Action - FSK: 12 J. (158 Min.), Regie: Francis Lawrence	
	19:30	Anatomie eines Falls Krimi/Drama - FSK: 12 J. (151 Min) Regie: Justine Triet	Film des Monats
DO 21	15:00	Neue Geschichten vom Pumuckl Abenteuer/Familie - FSK: 0 J. (77 Min.) Regie: Marcus H. Rosenmüller	

	17:00	Tatsächlich...Liebe Komödie - FSK: 6 J. (130 Min.) Regie: Richard Curtis	Weihnachtskino
	19:30	Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes Sci-Fi/Action - FSK: 12 J. (158 Min.), Regie: Francis Lawrence	
FR 22	15:00	Neue Geschichten vom Pumuckl Abenteuer/Familie - FSK: 0 J. (77 Min.) Regie: Marcus H. Rosenmüller	
	17:00	Tatsächlich...Liebe Komödie - FSK: 6 J. (130 Min.) Regie: Richard Curtis	Weihnachtskino
	19:30	Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes Sci-Fi/Action - FSK: 12 J. (158 Min.), Regie: Francis Lawrence	
SA 23	15:00	Neue Geschichten vom Pumuckl Abenteuer/Familie - FSK: 0 J. (77 Min.) Regie: Marcus H. Rosenmüller	
	17:00	Tatsächlich...Liebe Komödie - FSK: 6 J. (130 Min.) Regie: Richard Curtis	Weihnachtskino
	19:30	Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes Sci-Fi/Action - FSK: 12 J. (158 Min.), Regie: Francis Lawrence	
SO 24	10:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel Märchen/Familie - FSK: 6 J. (65 Min.) Regie: Vaclav Vorlicek	Weihnachtskino
DI 26	14:30	Arielle, die Meerjungfrau Fantasy/Abenteuer - FSK: 6 J. (136 Min.) Regie: Rob Marshall	
	17:00	Rehagout-Rendezvous Komödie - FSK: 12 J. (97 Min.) Regie: Ed Herzog	
	19:30	Das Lehrerzimmer Drama - FSK 12 J. (98 Min.) Regie: Ilker Çatak	Best of Kino 2023
MI 27	15:00	Miraculous: Ladybug & Cat Noir Animation - FSK: 6 J. (102 Min.) Regie: Jeremy Zag	
	17:00	Fallende Blätter Komödie/Drama - FSK: 12 J. (81 Min.) Regie: Aki Kaurismäki	
	19:30	Barbie Komödie/Familie - FSK: 6 J. (115 Min.) Regie: Greta Gerwig	
	20:00	Offene Bühne Templin	
FR 29	15:00	Die Eiche - Mein Zuhause Dokumentation - FSK: 0 J. (80 Min.) Regie: Michel Seydoux, Laurent Charbonnier	Best of Kino 2023
	17:00	Roter Himmel Drama/Romanze - FSK: 12 J. (102 Min.) Regie: Christian Petzold	
	19:30	Der Gesang der Flusskrebse Drama/Thriller - FSK: 12 J. (125 Min.) Regie: Olivia Newman	
SA 30	15:00	Mavka - Hüterin des Waldes Animation/Familie - FSK 6 J. (99 Min.) Regie: Oleh Malamuzh, Oleksandra Ruban	
	17:00	Past Lives - In einem anderen Leben Drama - FSK: 0 J. (106 Min.) Regie: Celine Song	
	19:30	Einfach mal was Schönes Komödie/Romanze - FSK: 12 J. (116 Min.) Regie: Karoline Herfurth	
SO 31	16:00	Schöner denken mit WoWo Marcus Jeroch - Silvesterveranstaltung	
DI 02	15:00	Elemental Animation/Abenteuer - FSK: 0 J. (102 Min.) Regie: Peter Sohn	
	17:00	Oskars Kleid Drama/Komödie - FSK: 6 J. (102 Min.) Regie: Hüseyin Tabak	
	19:30	Die einfachen Dinge Komödie - FSK: 0 J. (96 Min.) Regie: Éric Besnard	
MI 03	15:00	Der Super Mario Bros. Film Animation/Action - FSK: 6 J. (92 Min.) Regie: Aaron Horvath, Michael Jelenic	Best of Kino 2023
	17:00	The Banshees Of Inisherin Komödie/Drama - FSK 16 J. (114 Min.) Regie: Martin McDonagh	
	19:30	Oppenheimer Biografie/Historie/Drama - FSK: 12 J. (181 Min.) Regie: Christofer Nolan	

Impressum

Multikulturelles Centrum Templin e.V.
Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin

Büro und Verwaltung

Tel.: 03987 53130, info@mkc-templin.de

Foyer-Galerie, Café und Kartenverkauf

Mo, Do, Fr, Sa, So, 14:00 - 20:00 Uhr
am 24. 12. von 09.30 bis 11.30 Uhr geöffnet

Telefon 03987 551063

Wir sind auch während der Abendvorstellung
telefonisch erreichbar.Info, Vorverkaufsstellen, Karten, Gutscheine
www.mkc-templin.de

f @ Multikulturelles Centrum Templin e.V.



Frohe Weihnachten!



Sonntag,
17.12.23
Modenschau
ab 12:30 Uhr

„Shoppingzauber“
am 17.12.2023
ab 12.00 Uhr,
Marktplatz



*Wir wünschen allen Kunden
eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesundes Neues Jahr.*

MODE
by
SCHULZ
— Damen, Herren & Wäsche —
Am Markt 18 · 17268 Templin

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
10.00 - 18.00 Uhr
Adventssamstage
10.00 - 12.30 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag
am 17. Dezember 2023
13.00 - 17.00 Uhr



am Sonntag, 17. Dezember 2023 ab 12.00 Uhr

Geschäftsleute überraschen mit festlichen Angeboten



Gedächtnisstütze:
Christine Splinter hält die letzten Infos fest

Templin (fa). Fest steht schon länger, dass es in diesem Jahr keinen Weihnachtsmarkt rund um das Historische Rathaus gibt. Fest steht auch, dass sich die Gewerbetreibenden rund um den Marktplatz mit viel Eigeninitiative und kreativen Ideen einig sind, ihren Kunden und Gästen am 17. Dezember, dem verkaufsoffenen Sonntag in der Stadt, ein besonderes Einkaufserlebnis zu beschreiben. Nicht nur die Geschäfte sind geöffnet. Einzelhändler und Gastronomen laden zum Shoppingzauber zum dritten Advent ein und haben sich sowohl drinnen als auch draußen zauberhafte Überraschungen einfallen lassen um ihre Kunden und Gäste in vor-



Zum Aufwärmen: Leckere Spirituosen auch als Geschenk für den Gabentisch



Für den Laufsteg: Schick in Pink

Weihnachtszauber
 im
Splinter
 MODEHAUS
 offener Sonntag am 17. Dez • Modenschau
 Glühwein • schöne Geschenkideen entdecken
 Wir wünschen Ihnen ein
 Frohes Fest

weihnachtliche Stimmung zu gehen. „Vor dem Geschäft mitersetzen. „Erfreulicherweise ist es mit Hilfe des Stadtmarketings gelungen, zur Eröffnung um 12 Uhr, ein Weihnachtssingen zu organisieren“, freut sich Christine Splinter, Inhaberin des gleichnamigen Modehauses. Außerdem haben sich die Textileinzelhändler kurzfristig entschieden, um 12.30 Uhr, vor dem Rathaus eine kleine Modenschau zu präsentieren. Danach öffnen die Geschäfte und die Zumbamädchen treten unter dem Weihnachtsbaum auf dem Marktplatz auf. Die Models des Modehauses werden mit winterlichen Outfits und passenden Accessoires über den Laufsteg

gehen. „Vor dem Geschäft mitersetzen wir Drinks aus dem Likör O’Donnell Moonshine-Punsch mit verschiedenen Zutaten“, verrät Christine Splinter. Rezepte und der leckere Likör sind im Modehaus zu haben. Außerdem gibt es köstlichen Glühwein auf der Basis eines Rumlikörs, der sich in einer schicken Flasche auch gut als Weihnachtsgeschenk eignet. Doch nicht nur in den Geschäften wird es festlich. Der Bärtige wird mit zwei Weihnachtssengeln unterwegs sein und Süßigkeiten aus seinem Sack verteilen. Außerdem sorgt ein Drehorgelspieler für weihnachtliche Klänge in der Innenstadt.

Augenoptik Andželika Mojsa



**Wir wünschen
allen frohe und
erholsame Festtage
und einen guten
Rutsch ins Jahr
2024!**



**Unser
Weihnachts-
geschenk für SIE!**

30%

**Rabatt auf alle
Brillenfassungen**



**Aktionszeitraum:
11.12. bis
29.12.2023**



**Frohes
Fest!**



Öffnungszeiten: Mo. / Di. / Do. 8:30 - 18:00 Uhr und Mi. / Fr. 8:30 - 15:00 Uhr
Friedrich-Engels-Str. 15 | 17268 Templin | Tel. 03987 2017417 | www.augenoptik-mojsa.de



„Wir sind da ganz spontan“ Einladung zum Shoppingzauber by Schulz

Templin (fa). Der Countdown läuft. In der Boutique by Schulz scheint gerade die Ruhe vor dem Sturm zu sein. Der Sturm könnte sein, dass sich die Templiner und ihre Gäste zum vorweihnachtlichen Einkauf entscheiden. Damit ihnen die Entscheidung leichter gemacht wird, zeigen auch die Models von Inhaberin Birgit Schulz zum Shoppingzauber am dritten Advent was winterlich angesagt ist. „Wir sind da ganz spontan“, macht die Geschäftsfrau Lust auf die Show und den Einkauf. „Wir sind da, wir haben geöffnet, kommt schnökern“, heißt ihre Einladung für den verkaufsoffenen Sonntag und natürlich für alle Tage bis zum Fest. Und da heißt es schnell sein. Wer beispielsweise noch Kuscheliges für die Nacht sucht, muss sich beeilen. Wer jedoch in letzter Minute noch ein festliches Outfit für die Feiertage braucht, der kann hier noch fündig werden. Birgit Schulz zupft gerade einen festlichen Body auf der Puppe zurecht. Mit einem schicken Blusenteil und integrierten Top ein Garant egal ob zur Hose oder zum Rock. Ein anderes Model kommt etwas rockig, mit angesagten Stehkragen, daher. Für



Festlich angezogen:
Birgit Schulz präsentiert ein schickes Outfit



Gute Kombi:
Ein schickes Kleid mit passender Jacke

die Wintertage ist aber auch ein bequemes Strickkleid mit lässigen Taschen in schwarz oder grau eine gute und schicke Wahl. Für mutigere Frauen mit langen Beinen ist ein kurzer, gerader Rock mit Animaldruck im Bund und passenden Pullover, ebenfalls im gleichen Print, zu fast jeder Gelegenheit ein Volltreffer. Ebenfalls auf der Puppe ist ein schickes Kleid in Wickeloptik in gedeckten Herbstfarbendruck ein Hingucker und mit einer schwarzen Lederimitatja-



Good by:
Claudia Zipser hat sich vom Team verabschiedet

„Wenn die neue Ware kommt ist das nächste Highlight nicht weit“. Gern denkt Birgit Schulz noch an ihr größtes Highlight in diesem Jahr zurück. Im September feierte sie mit ihren Mitarbeiterinnen, Geschäftsfreunden und Kunden ihr 20-jähriges Geschäftsjubiläum. Sie freut sich nicht nur über die vielen Glückwünsche und Geschenke sondern auch über den Wunsch der vielen Stammkunden: „Bleiben Sie uns noch erhalten!“ Wie heißt es so schön: „Leben heißt Veränderung“. Verändert hat sich auch der Mitarbeiterstamm by Schulz. Claudia Zipser hat sich nach 17 Jahren Mitarbeit in einen neuen Lebensabschnitt verabschiedet. Sie war die Männerversteherin im Geschäft. Birgit Schulz muss jetzt in ihre Fußstapfen treten und sich vor allem mit den vielen, verschiedenen Männergrößen auseinandersetzen. Die meisten Männer wissen sie nicht, manche Ehefrauen auch nicht. Aber Claudia Zipser wusste sie. Gute Unterstützung hat Birgit Schulz seit August von Sabine Arndt. Die gelernte Verkäuferin hat sich hier gut eingelebt und passt perfekt ins kleine Team, das allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr wünscht.

cke perfekt kombiniert. Weil ja kleine Geschenke bekanntlich die Freundschaft erhalten, gibt es eine Auswahl an Mützen, Schals, Handschuhen und Taschen. Besonders für die Herren ist vielleicht eine Geschenkbox mit Slip und passenden Socken oder ein schickes Flanellhemd ebenfalls eine gute Wahl. „In der Herrenmode überwiegen

in dieser Saison überwiegend Braun- und Terrakottatöne“, erleichtert Birgit Schulz die Auswahl.

Es geht weiter

Während die Kunden sich noch mit den Wintersachen beschäftigen trudeln im Geschäft by Schulz schon die ersten Frühjahrsmodelle ein.



Kleine Geschenke: Nicht nur für den Gabentisch





Shoppingzauber

am Sonntag, 17. Dezember 2023 ab 12.00 Uhr

Noch kein Chaos bei Chaos Jeans & Sportswear Kathleen und Torsten Tabbert unterstützen Gymnasiasten

Templin (fa). Im Geschäft Chaos Jeans & Sportswear herrscht noch kein Chaos. Die Inhaber Kathleen und Torsten Tabbert packen bereits Schals und Mützen in ihre Geschenktüten falls der Winter doch noch kommt. Gut gerüstet sein ist die halbe Miete. Gut gerüstet sind die Geschäftsleute auch für den Shoppingszauber am dritten Advent. „Alle Einzelhändler setzen besondere Highlights“, freuen sie sich. Jeder organisiert seinen individuellen Rummel, weil der ja bekanntlich in diesem Jahr auf dem Marktplatz fehlt. Die Chaosmodels beteiligen sich auch an der Modenschau. Kathleen und Torsten Tabbert präsentieren schon im Vorfeld ihre schicken, dicken Norweger Pullover mit passenden Mützen, Schals und Handschuhen als Geschenkidee. Wer noch nicht das richtige festliche Outfit für Weihnachten oder Silvester zu Hause hat, der wird hier ebenso fündig und gut beraten. Neben ihren



Gut eingepackt: Kathleen und Torsten Tabbert präsentieren ihre Norweger Pullover



eigenen kleinen Rummel unterstützen die Chaos-Geschäftsleute die Jugendlichen der Abiturstufe des Templiner Gymnasiums. Sie wollen am dritten Advent zum Shoppingzauber vor dem Geschäft an einem festlich geschmückten Stand Kuchen, Crepes, Glühwein und Kinderpunsch verkaufen, um die Kasse für ihren Abiball aufzufüllen.
Na dann Guten Appetit.

Chaos

JEANS & SPORTSWEAR

Advents-Öffnungszeiten

Samstag, 09. und 16.12.23
von 09.00 - 18.00 Uhr

Sonntag, 10. und 17.12.22
von 13.00 - 17.00 Uhr

**Modenschau
um 12.30 Uhr
auf dem Markt!**



Inh. K. Tabbert · Am Markt 14 · 17268 Templin · Tel. 03987 54374

In eine Modewelt mit Musik aus den 50er Jahren Kleiderstübchen überzeugt mit breitem Angebot

Templin (fa). Elvis trällert den ganzen Tag seine bekannten Lieder. Tritt man in den Laden ein, ist man sofort in einer anderen Welt. Einer Welt, die an früher erinnert. Die Kunden schätzen den Sound der hier aus der sprichwörtlichen Musikbox erklingt.

Elvis und Marilyn gehören hier genauso dazu wie die Klamotten nicht wie von der Stange. Ralf Sandow fachsimpelt mit einer Kundin über die Passform eines Kleides. Der Inhaber des Kleiderstübchen am Templiner Marktplatz überzeugt sie. Manchmal genügt eben ein fachmännischer Rat und die Modewelt ist wieder in Ordnung. Das Angebot für



Glitzer zum Fest: Christel begutachtet Helgas Outfit



Gute Wahl: Ralf Sandow wählt Jacken und Mäntel für die Modenschau aus.

Damen- und Herrenoberbekleidung ist hier breit gefächert. Neben der 50er-Jahre-Mode mit vielen Drum und Dran kann sich hier fast die ganze Familie modern und auf Wunsch auch

ein wenig extravagant einkleiden. Festliche Teile wie Shirts mit Glitzer oder eine weiße Bluse in schlichter Eleganz werten jedes Outfit auf.

Ebenso Jacken und Pullover

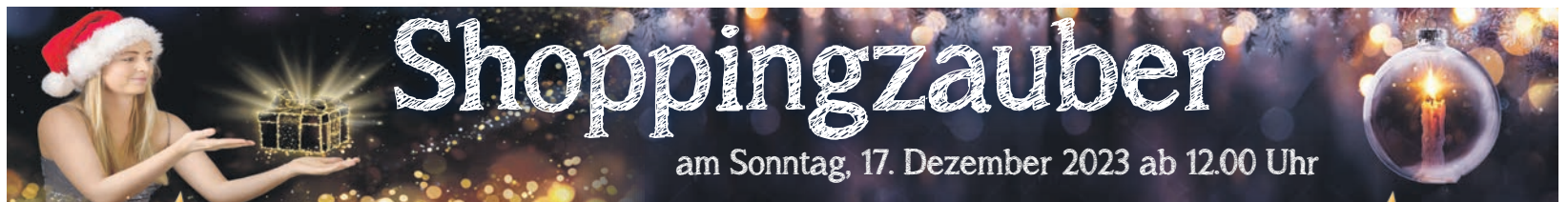
als Troyer oder Sweatshirt oder darüber ein schicker Mantel mit Westeneinsatz und Kapuze für mutige, modebewusste Männer. Gerade jetzt vor den Festtagen ist das Klei-

derstübchen eine gute Adresse zum stöbern und shoppen.

Damit es den Kunden leichter fällt, sich für das Richtige zu entscheiden, schickt Ralf Sandow zum Shoppingzauber auch seine Models auf den Laufsteg. Sie sind schon in Übung, weil sie kürzlich die traditionelle Modenschau im Templiner Seniorenklub gerockt haben.

„Nach der Modenschau kommen die Kunden in das Geschäft und schauen gezielt nach den vorgestellten Modellen“, weiß Ralf Sandow.

Er wünscht allen Kunden und Geschäftspartnern Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr.



Shoppingzauber

am Sonntag, 17. Dezember 2023 ab 12.00 Uhr

Gut gerüstet zum Weihnachtsshopping Ein Rundgang durch das Kaufhaus Nessler lohnt sich

Templin (fa). Das Kaufhaus Nessler ist festlich geschmückt. Die Mitarbeiterinnen stehen in den Startlöchern, um ihre Kunden bei ihrem Weihnachtseinkauf zu begleiten und zu beraten. Auch die Models sind gut gerüstet bei der Modenschau zum Shoppingzauber die aktuelle Wintermode zu präsentieren. „Unseren Focus legen wir dabei auf Westen und Jacken sowie Mützen, Schals und Handschuhe“, verrät die Leiterin Simone Munkelberg. Was in keinem Kleiderschrank oder an der Garderobe fehlen darf ist der schwarze Wintermantel. Frau kann ihn zu jeder Gelegenheit tragen und mit Rock, Hose oder Kleid, egal ob festlich oder sportlich, kombinieren. Lange Steppjacken und -westen sind außerdem im Trend.



Traditionell: „Am Ende bleibt das Hemd“, wissen Simone Munkelberg und Patricia Buse.



Dick eingepackt: Lange Steppjacken sind im Trend.

Kleiner Rückblick

„Trotz der angespannten wirtschaftlichen Lage können wir auf ein sehr gutes Jahr zurückblicken“, freut sich die Chefin. „Die Templiner und Uckermärker sind uns wirklich treu worüber wir uns sehr freuen“. „Unser Einzugsgebiet wird immer größer, weil Templin eine schöne Einkaufsstadt mit tollen Geschäften ist“. Wertvolle Tipps und eine gute Beratung

zeichnen sie aus. Deshalb ist es auch nicht verwunderlich, dass viele Kunden bei Nessler nach Weihnachtsgeschenken Ausschau halten. Da ist die Qual der Wahl wirklich groß und beim Stöbern ist Zeit mitzubringen. Kleine Geschenke wie warme Plüschsocken, Taschen oder Gürtel erhalten genauso die Freundschaft wie die große Auswahl in der Spielzeugabteilung. Baby Born-Produkte lassen vor allem Mädchenherzen

höher schlagen. Autobahn und Kickertisch oder ferngesteuerte Autos finden Jungen toll. Aber auch die traditionellen Geschenke wie Puppenwagen oder Puppenbett sind typische Weihnachtsklassiker. Und wie ist das mit den festlichen Überraschungen für die Herren? „Am Ende bekommen sie doch ein Hemd, einen Pullover, eine Krawatte oder Socken“, sagt Simone Munkelberg mit einem Augenzwinkern.



Ganz viel Spielsachen: Große Auswahl für die Mädchen und Jungen.



Klasse einkaufen. 

Immer mit tollen Angeboten.



Öffnungszeiten im Advent:
Samstags von 09.00-18.00 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag, 17. Dezember,
von 13.00- 18.00 Uhr



Shoppingzauber

am Sonntag, 17. Dezember 2023 ab 12.00 Uhr

Highlights für die kalten Tage Melanie Weißmann-Chatz. immer am modischen Ball

Templin (fa). Viele Farbtupfer fallen den Kunden ins Auge. Im Geschäft No 1 Mode von Melanie Weißmann-Chatz. sieht es festlich aus. Leuchtendes Rot ist überall zu entdecken. Passend zum Fest ist es ja auch die klassische Weihnachtsfarbe. Im Moment ist es ruhig im Laden. Eine Stammkundin probiert ein olivgrünes Strickkleid an. Schick und so richtig zum Wohlfühlen. Die junge Frau ist im Babyjahr und modelt auch für die Geschäftsfrau. Gerade hat sie ihr großes Fashion-Dinner mit einer tollen Modenschau organisiert da steht schon wieder das nächste, wenn auch etwas kleinere, Event vor der Tür. Die Models des Geschäftes sind so richtig in Übung und wollen am dritten Advent die Schätze von Melanie Weißmann-Chatz. auf dem Templiner Marktplatz präsentieren.

Winterlich werden sie daher kommen mit schicken Accessoires, mit und ohne Glitzer, mit gesteppten Mänteln, Westen und Jacken und so manchem Highlight für die kalten Tage.

Zeit zum plaudern

„Auch wenn der Kundenstrom nicht so anhält ist immer etwas zu tun“, verrät die Geschäftsfrau. Ihre Augen leuchten wenn sie von ihren Kunden erzählt. Mit vielen von ihnen ist sie per WhatsApp verbunden, damit sie immer



Freundinnen: Susanne Koopmann und Melanie Weißmann-Chatz. modeln gemeinsam

über das Angebot im Geschäft informiert sind und wissen, was im Haus lost ist. „Man kann ihr auch mal abends schreiben und sich für den nächsten Tag verabreden“, erzählt eine Kundin im Geschäft. Deshalb ist es auch nicht verwunderlich, dass zu vielen Kundinnen ein freundschaftliches, entspanntes und lockeres Verhältnis besteht. Melanie Weißmann-Chatz. erinnert daran, dass ihre Nikolausaktion noch bis zum 9. Dezember geht. Ein Preisnachlass von 20 Prozent ist bis

dahin eine ideale Voraussetzung für einen Weihnachtseinkauf. Mit dem Jahresende in Sicht, möchte Melanie Weißmann-Chatz. ihren geschätzten Kunden, ihren Teammitgliedern und Geschäftspartner für das gute Miteinander von ganzen Herzen danken. „Das vergangene Jahr 2023 war voller Herausforderungen und Chancen, die wir gemeinsam gemeistert haben. Ihr Engagement, Ihre Loyalität und Ihre Unterstützung haben uns durch schwierige Zeiten getragen und uns dazu inspiriert,

Nikolaus
SPARSTRUPF

5 TOLLE TAGE
20% AUF ALLES
05.12.-09.12.2023





Ernst-Thälmann-Str. 17
17268 Templin



Modenschau: Model Christina präsentiert gemeinsam mit Melanie Weißmann-Chatz. ein Outfit



Weihnachten kann kommen.



Denn für die schönsten Geschenke gibt es den Sparkassen-Privatkredit Plus.

Wir beraten Sie gern.
Jetzt Termin vereinbaren:
(0 39 84) 36 59 - 800

Mehr Informationen unter:
www.spk-uckermark.de



Sparkasse
Uckermark

neue Wege zu erkunden und unser Bestes zu geben“. „Das Jahr 2024 steht uns bevor und wir sind voller Vorfreude auf die kommenden Abenteuer und Chancen, die es uns bringen wird. Wir versprechen, Ihnen auch in Zukunft erstklassige Produkte und Services zu bieten und unsere Partnerschaften weiter zu stärken.

Mit Weihnachten und dem neuen Jahr vor der Tür möchten wir Ihnen unsere besten Wünsche übermitteln. Mögen die Feiertage von Liebe, Glück und Frieden erfüllt sein. Genießen Sie diese kostbare Zeit im Kreise Ihrer Lieben und nutzen Sie sie, um neue Energie zu tanken und Ihre Träume und Ziele zu überdenken“.

**Frohe Weihnachten
und ein glückliches
Neues Jahr 2024!**

Probieren geht über Studieren

Zwei Models im Kleiderstübchen über die Schulter geschaut

Templin (fa). Im Kleiderstübchen weht heute rund um die Umkleidekabine ein anderer Wind. Geschäftsinhaber Ralf Sandow legt die Verantwortung für die besondere Herausforderung in die Hände seiner Lebensgefährtin Andrea Stein. Sie berät die Models, die demnächst bei einer Modenschau im Templiner Seniorenklub, die Hauptrolle spielen. Gemeinsam suchen sie die passenden Kleidungsstücke aus und dann wird probiert, gezupft, gestaunt und auch verworfen. Der Chef



Anprobe: Model Helga wird von Andrea unterstützt.



Guter Rat: Ralf im Gespräch mit Model Christel



Helga, Andrea und Christel sind ein eingespieltes Team

mischt sich jetzt doch ein. Helga probier doch mal das graue Oberteil. Helga kommt nicht raus aus ihrem Shirt. „Knöpfchen aufmachen“, ruft es aus der Ferne. Die Frauen begutach-

ten das graue Teil und finden es würdig für die Präsentation. „Ist das ständige aus- und anziehen nicht viel zu anstrengend“? will ich von Helga wissen. Sie wird nächstes Jahr 80 Jahre alt und

kann meine Vermutung nicht bestätigen. „Das hält jung“, sagt sie. Immerhin mache sie noch zweimal in der Woche Sport. Sie modelt schon viele Jahre und ist, genau wie ihre Mitstreiterin Christel, eine alte Häsin im puncto Fashionshow.

Wohlfühlen ist wichtig

Inzwischen ist auch Christel eingetroffen. Auf sie wartet schon ein bordeauxfarbener Hosenanzug zur Anprobe. Sehr selbstbewusst erzählt sie, dass sie Kleider nicht so mag. Sie zieht lieber Hosen an und würde niemals etwas präsentieren indem sie sich nicht wohlfühlt. Glücklicherweise lässt Ralf San-

dow seinen Models freie Hand in der Auswahl der Modelle. „Sie müssen sich ja wohlfühlen“. Es geht jetzt um die gelbe Tasche für Helgas Outfit. „Willst du sie nicht lieber links tragen, damit die Reißverschlüsse von der Jacke nicht kollidieren“? Und so mischt sich der Chef doch ganz im Hintergrund ein. Und er hat Recht. Charmant und einfühlsam beweist er ein glückliches Händchen bei der Beratung. Schließlich ist er doch ein Frauenverstehrer. Seit neun Jahren führt er das Kleiderstübchen. Neben seiner etwas verrückten 50er-Jahre-Mode mit vielen Drum und Dran kleidet er jetzt die ganze Familie ein. Zeit

ist allerdings mitzubringen weil es vieles zu entdecken gibt und es auch Spaß macht, das Richtige zu finden und zu probieren. Apropos probieren. Helga und Christel probieren immer noch und haben schon einige passende Outfits für die Modenschau gefunden. „Ihr müsst dreimal auf den Laufsteg“, erinnert Ralf Sandow. Zweimal im Jahr präsentiert er mit seinen Models eine Modenschau im Templiner Seniorenklub. Der Termin zum internationalen Frauentag steht und der zweite soll im Spätherbst verwirklicht werden. Und das schon seit sieben Jahren. Die Show hat sich bewährt. Vorwiegend die Damen schauen sich genau an was sie wollen und können im Anschluss an die Modenschau im Kleiderstübchen nach Herzenslust selber probieren, stöbern und ganz in Ruhe einkaufen. Die laute 50er-Jahre-Musik ist bei der Anprobe in den Hintergrund getreten. Elvis Presley wird nicht müde seine alten Schlager zu singen und Helga und Christel werden nicht müde, sich immer wieder aufs Neue, von den schicken Sachen für die Show inspirieren zu lassen. „Wenn man gut gekleidet ist, dann hat man gute Laune und ist mit sich und der Welt zufrieden“, wissen die Frauen. Heute ist Generalprobe. „Wir kommen nur einmal her und dann muss es sitzen“. Nach so langer Zeit sei es Routine und mache immer wieder aufs Neue ganz viel Spaß. „Kurz vor der Show sehen die Mädels noch hübscher aus“, verrät Ralf Sandow zum Abschluss. Sie kämmen und schminken sich gegenseitig und nach einem Glas Sekt stimmt es auch mit dem Teint...

Unseren Patienten, Angehörigen
und Geschäftspartnern
wünschen wir von Herzen
eine schöne Weihnachtszeit
sowie ein gesundes,
glückliches, erfolgreiches
und aktives Jahr 2024.



aktiv - ambulanter
Pflegeservice

Telefon: 03987 50710
Obere Mühlenstraße 10a
17268 Templin

aktiv - Tagespflege

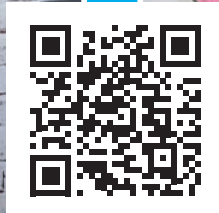
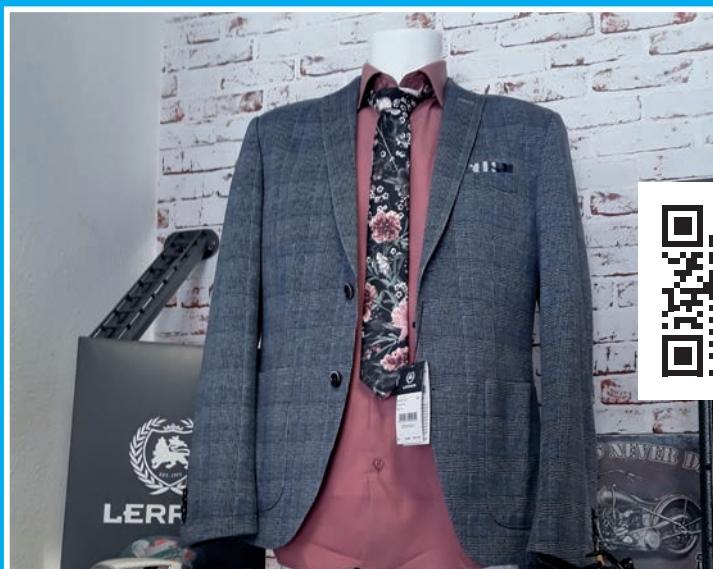
Telefon: 03987 4396570
Annenwalder Weg 2a
17268 Templin

Kleiderstübchen Templin



Mode für Sie & Ihn

Taschen • Accessoires • Schuhe



Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr · Sa. 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Inhaber Ralf Sandow

Am Markt 18 · 17268 Templin · Mobil: 0173 2050912
 dodge66@gmx.net · www.kleiderstuebchen-templin.de

Heimatgeschichte für das Jahr 2024

Ab sofort kann er als „Begleiter“ durch das Jahr 2024 gekauft werden

Templin (UW). „Dank vieler ehrenamtlicher Autoren und Fotografen haben wir es wieder geschafft, pünktlich zum Jahresende die neue Auflage des Templiner Heimatkalenders für das Jahr 2024 fertigzustellen und in den Handel zu bringen“, freute sich Bärbel Makowitz vom Redaktionskollegium im Gespräch mit unserer Zeitung. Mit ihr gemeinsam bilden Bernhard Herzog, Eitel Knitter und Wolff-Hasso Seybold das be-

währte Team, welches schon seit vielen Jahren für die Gestaltung und Herausgabe im Auftrag des Templiner Heimatkubs zuständig ist. „Ich glaube, dass es uns auch diesmal wieder gelungen ist, den vielen treuen Leserinnen und Lesern ganz viel Interessantes und in manchen Fällen auch allgemein bislang nicht Bekanntes anbieten zu können“, fügte sie hinzu. Auf 120 Seiten sind im Templiner Heimatkalender 2024 Bei-



träge und Fotos von 21 Autoren zu finden. Ebenso das beliebte Kalendarium mit der Rubrik „Vor 100 Jahren“, für das Eitel Knitter diesmal Fotos von Fenstern und Türen alter Feldsteingebäude aus der Region sowie ausgewählte Schlagzeilen aus Templin, der Uckermark und Brandenburg beige-steuert hat. Und auch ein Rückblick auf Ereignisse des Jahres 2022 gehört zum Inhalt.

Beim Lesen im Kalendarium darf natürlich auch wieder über zahlreiche Volksweisheiten und überlieferte Bauernregeln geschmunzelt und gestaunt werden. Ein paar Kostproben: „Wenn frostig der Oktober war, so folgt ein linder Januar.“, „Ein grüner März bringt selten etwas Gutes.“, „Im Juni viel Donner, verkündet trüben Sommer.“ Beim Lesen im Kalendarium darf natürlich auch wieder über zahlreiche Volksweisheiten und überlieferte Bauernregeln geschmunzelt und gestaunt werden. Ein paar Kostproben: „Wenn frostig der Oktober war, so folgt ein linder Januar.“, „Ein grüner März bringt selten etwas Gutes.“, „Im Juni viel Donner, verkündet trüben Sommer.“

Knitter) und das „Vereinsleben im Boitzenburger Land bis zum 2. Weltkrieg“ (Klaus Feske) über Interessantes aus der „Geschichte des Bürgergartens 1830 – 1970 – 2020“ (Sebastian Tattenberg) bis hin zum „Klimawandel und Heimzug der Zugvögel im Altkreis Templin“ (Wolff-Hasso Seybold) und „Neue Perspektiven für den Kanusport in Templin“ (Sigrid Finck/Johann Falk). Was es mit dem „Schildbuckel im Großen Lychensee“ auf sich hat, beschreibt Joachim Hantke. Wolfgang Rohrbeck erinnert an „Acht mutige Gerswalder Familienväter“. „Über unsere Stadtmuer“ schreibt Annemarie Giegler. Und Harald Lösche verrät: „Wie ich ‚auf den Hund‘ kam“.

Zu kaufen gibt es den Templiner Heimatkalender 2024 (ISBN 978 – 3 – 86863 – 271 – 2) im regionalen Buchhandel, in der Templin-Information (im historischen Rathaus auf dem Markt) und direkt beim Schibri Verlag Strasburg (Uckermark).



**Malereibetrieb
Kurzweg
Meisterbetrieb**

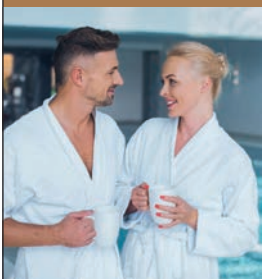
Anstrich- & Tapezierarbeiten – Fassadengestaltung
Schimmelsanierung – Bodenbelagsarbeiten,
Ökologisch Bauen – Materialverkauf

Inhaber Marko Kurzweg

Wichmannsdorfer Str. 4b | 17268 Boitzenburger Land | ☎ 0173 2341173
info@maler-boitzenburg.de | www.maler-boitzenburg.de



Gesundheit aktiv erleben im Landsitz-Hotel



Gelegen in der wunderschönen Templiner Buchheide

liegt das Landsitz Hotel Templin. Die Lage unseres Hauses bietet viele Freizeitaktivitäten für unsere Gäste, aber auch Ruhe und Entspannung. Genießen Sie Ihren Urlaub in unseren gut ausgestatteten Einzel- und Doppelzimmern sowie unsere zahlreichen Angeboten wie z. B. Diät und Diabetikerküche, physiotherapeutische Behandlungen, Hol- und Bringeservice, Physiotherapie mit Therapiebecken und vieles mehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Buchung unter 03987 70 79 00 oder per E-Mail: post@landsitz-kur.de

Im Gebäude

- Physiotherapie-Praxis
- Friseur
- Fußpflege
- Kosmetiksalon
- Schwimmhalle

Was wir noch zu bieten haben

- Regionale Speisen aus eigener Küche
- Restaurant mit Außenterrasse und Cafeteria
- Ruhige und naturnahe Lage mit eigenem Kurpark
- Lage direkt neben der Naturtherme Templin
- Nähe zum Wasser (Lübesee)
- Fahrradverleih im Haus

Landsitz Hotel Templin
Dargersdorfer Straße 123, 17268 Templin

www.landsitz-kur.de





Ho Ho Ho!

BAUSTOFFE Templin

wünscht eine schöne Adventszeit und ein gesundes
Weihnachtsfest.

REKORD Briketts 10 kg Paket

Palettenabnahme a 90 Pakete: **6,29€/Pak.**

Einzelabnahme: 6,79€/Pak.

REKORD BRIKETTS 25 kg Bündel

Palettenabnahme a 40 Bündel: **14,49€/Bündel**

Einzelabnahme: 14,99€/Bündel

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 07.00 - 17.30 Uhr
Sa. 08.00 - 12.00 Uhr

Hindenburg

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD

TEMPLIN & LYCHEN ERLEBEN

Weihnachts- & Shoppingzauber 2023 - Templiner Weihnacht für die ganze Familie

14.12. Donnerstag (Eröffnungsabend) | 17 - 22 Uhr

17.00 Uhr Feierliche Eröffnung des Weihnachtszaubers
17.15 Uhr Jetzt kommt der Weihnachtsmann mit seinen Engeln!
17.30 Uhr Märchenlesung im Museum
18.30 Uhr Live-Musik mit den „Temple Birds“ auf dem Röhnisch-Platz

15.12. Freitag | 12 - 22 Uhr

13.30 Uhr Weihnachtliche Bastelstunde im Museum
15.00 Uhr Plattdeutscher Nachmittag mit Annemarie Giegler und dem Uckermärkischen Männerchor
17.00 Uhr Jetzt kommt der Weihnachtsmann mit seinen Engeln!
17.30 Uhr Märchenlesung im Museum
18.30 Uhr Live-Musik mit dem „LIEDmachENSEMBLE“

16.12. Samstag | 12 - 22 Uhr

13.00 Uhr Weihnachtsmannsprechstunde im Vortor des Museums
13.30 Uhr Weihnachtliche Bastelstunde im Museum
16.00 Uhr Aufführung der „Boitzenburger Mühlengeister“ mit ihrem Weihnachtsmärchen auf dem Röhnisch-Platz
17.30 Uhr Jetzt kommt der Weihnachtsmann mit seinen Engeln!
18.30 Uhr Feuershow „Drachenfeuer“ an der Ecke Werderstraße
19.30 Uhr Märchenlesung im Museum

17.12. Sonntag (3. Advent) | 12 - 18 Uhr

13.30 Uhr Weihnachtliche Bastelstunde im Museum
14.00 Uhr Live-Musik mit „Jana Berwig“ auf dem Röhnisch-Platz
17.00 Uhr Jetzt kommt der Weihnachtsmann mit seinen Engeln

17.12. Sonntag auf dem Historischen Marktplatz

12.00 Uhr Adventssingen mit Templinern und Gästen vor dem Baum
12.30 Uhr Mini-Modenschau auf dem roten Teppich mit „DJ Stanny“
13.00 Uhr Weihnachtlicher Auftritt der Zumba-Tanzgruppe
Ab dann... Shoppingtour durch alle teilnehmenden Geschäfte, Höfe und Gastronomen mit Weihnachtsmann, Drehorgelspieler sowie tollen Überraschungen in den Geschäften
(Liste zu den teilnehmenden Geschäften, Höfen und Gastronomen im Flyer)



O Tannenbaum, O Tannenbaum - Prächtiger Nadelbaum für Markt gefunden!

Gesucht wurde ein prächtiger Nadelbaum mit ansehnlicher Statur, sattem grünem Nadelkleid und einer tollen Spitze für den Weihnachtsstern. Im Templiner Ortsteil Klosterwalde wurde er letztendlich gefunden. Gesponsert hat den wunderschönen Baum für die diesjährige Templiner Weihnacht Familie Tiede. Vielen Dank an die Familie und die sehr kooperativen Nachbarn (Familie Fichtner), welche den Zugang zu ihrem Grundstück für die Fällung gewährleisteten. Weiterhin geht ein großer Dank an die Mitarbeiter des Wirtschaftshofes der Stadt

Templin (Frau Ginter, Herr Simanowski, Herr Steinbrecher), an KORDUAN Transporte / TAREB (Tiefeladerfahrer Samson), an die Logistik und Dienstleistungs GmbH BMK (Fahrer Herr Borgmann) und an die Polizei sowie an alle weiteren Beteiligten und Helfer. Durch viele unterstützende Hände zierte auch in diesem Jahr wieder ein wundervoller Weihnachtsbaum den Historischen Marktplatz. Machen Sie doch mit Ihrer Familie einen abendlichen Winterspaziergang und bewundern Sie den festlich geschmückten, beleuchteten Baum.

Kulinarischer Gaumenschmaus - die Genießertipps beim Weihnachtszauber

- Schwedischer Glögg und Waffeln bei Buddle Borde
- Weihnachtliche Pfannengerichte, Curry- und Bratwurst des Getränkehofes Petersdorf Mike Schinke
- Heiße Raclett-Käsepfannen der Hafenbar Templin
- Süßwagen des Schaustellerbetriebes Nachtigall
- Glühmet und Bienenprodukte von Familie Reetz
- Dänischer Sanddorn-Glühwein, finnischer Apfelpunsch und skandinavische Gebäcke in und vor dem Hofcafé Loro
- Glühwein, Glühwein, Glühwein

**TEMPLINER
WEIHNACHT
2023**

...Weihnachtszauber am Museum
14.-17.12.
& Shoppingzauber am 3. Advent

**MIT PROGRAMM
FÜR DIE GANZE
FAMILIE!**



9. Lychener Adventskalender - Die Flößerstadt im Advent erleben

Pünktlich zum 1. Advent, am 03.12., startete bereits zum 9. Mal die Aktion des Lychener Adventskalenders. Täglich öffnen auch in diesem Jahr viele Anbieter aus Lychen und Umgebung

ihre Türen in weihnachtliche Höfe und Stuben für alle Einheimischen, Gäste der Stadt und Neugierige. Es gibt einiges zu entdecken, zum mitmachen und zu erleben. Seien auch Sie und Ihre Familie dabei!



Das Adventsprogramm 2023 | 09.12.- 22.12.

- 09.12. | 14.00 - 17.00 Uhr**
Berliner Straße 60
Kunstpause
Offenes Cafétürchen und Weihnachtskonzert mit Musikschülern um 16 Uhr
- 10.12. | 14.00 - 18.00 Uhr**
Kirchplatz
Stadt Lychen - Kirche
Weihnachtsmarkt und Konzert mit Björn Casapietra
- 11.12. | 12.00 - 19.00 Uhr**
Am Markt 8
Wir für Lychen
Wünsch dir was: Wie soll unsere Stadt in Zukunft aussehen?
- 12.12. | 16.00 - 18.00 Uhr**
Stargarder Straße 6
CoWorking Uckermark
Tag der offenen Tür der „Sommerfrische“ - Ferienwohnungen und CoWorking-Space
- 13.12. | ab 17.00 Uhr**
Kirchstraße 3a
Altes Kino Lychen
Filmschnipsel aus dem „Alten Lychen“, Familienvideos, Video 750 Jahre Lychen
- 14.12. | 16.00 - 18.00 Uhr**
Fürstenberger Straße 19
Antiquariat Lychen
Weihnachtliche Schmöckerstunde
- 15.12. | 14.00 - 16.00 Uhr**
Weinbergstraße 6a
Reit- und Fahrtouristik Rensch
Wanderung durch den Wald mit kleinen Überraschungen
- 15.12. | 17.00 - 18.00 Uhr**
Am Markt 12
Tourist-Information Lychen
Vortrag: Reisebericht H. Waltrich

Der 9. Lychener Adventskalender ist eine Veranstaltung der Tourist-Information Lychen in Kooperation mit Anbietern aus Lychen und Umgebung. Bitte beachten Sie, dass Sie sich zu einigen Veranstaltungen anmelden müssen (**Anmeldefrist bis 12.00 Uhr am Vortag**). Ihre Anmeldung erfolgt unter: 039888 2255.



Änderungen vorbehalten!

Museum für Stadtgeschichte Templin Prenzlauer Tor 1, 17268 Templin

Öffnungszeiten:

Freitag - Dienstag 10.00 bis 17.00 Uhr
mittwochs und donnerstags geschlossen
Samstags, sonntags und feiertags ist von 12.30 bis 13.00 Uhr geschlossen

Museum entdecken
Geschichte erleben
Gegenwart verstehen

Das Museumsstück des Monats Dezember - Bilderkalender „Historische Ansichten“

19,90 €
pro Stück



Historische Ansichten aus **TEMPLIN** Ein Bildkalender für das Jahr 2024

Ein Bilderkalender für das Jahr 2024 - „Historische Ansichten aus Templin“

Ich sehe was, was Du nicht siehst und das ist die Vergangenheit: In zwölf historischen Aufnahmen zeigt der Kalender für 2024 bekannte und besondere Orte Templins. Einige davon sind verschwunden, manche haben sich scheinbar kaum verändert, andere präsentieren sich heute in gänzlich neuem Gewand.

Erinnern Sie sich daran, wie das Historische Rathaus in den

1970er Jahren aussah, das Akzisehaus in den 1950ern oder das AHORN-Seehotel, als es noch FDGB-Ferienheim Friedrich Engels hieß. Und wenn Sie zu jener Zeit noch gar nicht geboren waren - werfen Sie mit uns einen Blick in die Vergangenheit.

Der Bilderkalender eignet sich übrigens auch hervorragend als Geschenk. Er ist in der Tourist-Information im Historischen Rathaus (Am Markt 19) sowie im Museum (Prenzlauer Tor) und bei Bücher-Karger (Am Markt 11) erhältlich.



Haben Sie Fragen? Kontaktieren Sie uns gerne!



Tel.: 03987 3670320
Mail: museum@templin.de

Mobil: 0171 976 45 68
Web: www.templin.de/museum



Mit zeitgemäßen Geldanlagen für die Zukunft vorsorgen

Hinter uns liegt ein sehr interessantes Jahr, das viele Herausforderungen für uns bereit hielt. Politische Ereignisse wie der nach wie vor andauernde Ukraine-Krieg und ganz aktuell der Nahost-Krieg überschatteten den Alltag und wirkten sich auf die Preisentwicklung bei Energie und Waren des täglichen Bedarfs aus. Im Vergleich zum Vorjahr stieg die Inflation im Monat September um 4,5 %. Die Inflation belastet nicht nur das Budget im privaten Haushalt sondern auch Geldanlagen und den Vermögensaufbau. Sparer sollten sich Gedanken machen, wie der Wertverlust ausgeglichen werden kann. „Erfreulicherweise erhalten die Kundinnen und Kunden wieder Guthabenzinsen. Derzeit bieten wir in unserer ‚VR-Kombi Festgeld‘ einen Zinssatz von mindestens 3,5 %. Dabei wird ein Festgeld für 180 Tage mit 3,5 % Zinsen p.a. und einen attraktiven Fonds zu einer Ertragskombination, die sich lohnen kann. Es fließen je 50 % der Kapitalanlage in die beiden Geldanlageformen und sorgen für einen kurzfristigen Zinsgewinn und eine mittelfristige Anlage. Außerdem lohnt es sich, Mitglied unserer Bank zu sein, dadurch von Vorteilen wie dem Recht auf Mitbestimmung und einer jährlichen Dividende zu profitieren und derzeit bis zu 15.000 € Geschäftsguthaben zu zeichnen“, erläutert der Bereichsleiter der VR-Bank Uckermark-Randow eG Jan Meese die attraktiven Möglichkeiten.



Bereichsleiter Vertriebsmanagement und Anlagespezialist Jan Meese erläutert, was bei der Geldanlage zu beachten ist.

Dennoch liegt die Inflationsrate über dem von der Genossenschaftsbank angebotenen Zinssatz, sodass sich der Wertverlust negativ auf das Vermögen auswirkt. Der Anlagespezialist Jan Meese weiß auch nicht ganz genau, wie sich der Geldmarkt entwickeln wird. Er empfiehlt bei Geldanlagen eine Laufzeitenstruktur. Kurzzeitige, mittelfristige und langfristige Geldanlagen sind der richtige Mix, um auch liquide zu sein, wenn kurzfristige Anschaffungen oder größere Reparaturen anstehen. Außerdem sind die richtige Vermögensstruktur und aktives Vermögensmanagement wichtig. Wer in Aktien, festverzinsliche Wertpapiere, Edelmetalle und Immobilienfonds investiert, ist gut aufgestellt. Darüber hinaus sollten Anlagemöglichkeiten aus verschiedenen Branchen und Ländern ausgewählt werden. So können Schwankungen an Kapitalmärkten ausgeglichen werden und respektable Renditen erzielt werden. „Lassen Sie sich nicht von einem kurzfristigen Zinssatz locken. Die gesamte Verzinsung der Geldanlage ist wichtig“, so der Hinweis von Jan Meese. Der Bereichsleiter gibt noch zu bedenken, dass der vorhandene Freistellungsauftrag für Kapitalerträge überprüft werden sollte. Seit Beginn des Jahres wurde der Sparerfreibetrag auf 1.000 € bzw. auf 2.000 € für Eheleute erhöht.

In einem persönlichen Beratungsgespräch können der Regionaldirektor der VR-Bank Uckermark-Randow eG Felix Neumann und die Vermögensberaterin Dörte Jahnke maßgeschneiderte Lösungen für

die Geldanlage und den Vermögensaufbau der Kundinnen und Kunden anbieten. Vereinbaren Sie einfach einen Termin, es lohnt sich bestimmt auch für Sie!

Wer noch auf der Suche nach einem besonderen Weihnachtsgeschenk ist, ist bei der VR-Bank Uckermark-Randow eG auch richtig. Bescheren Sie Ihren Liebsten goldene Momente! Gold und Edelmetalle in Barrenform bereits ab 1 g können in den Filialen der Bank erworben werden. Wer langfristig ein Goldvermögen ersparen möchte, kann schon ab monatlich 25 € in einen VR-Goldsparplan investieren und so zu richtig viel Edelmetall kommen. Informationen zu dieser goldigen Anlageform erhalten Sie auch auf www.vr-edelmetallshop.de oder natürlich in Ihrer Filiale. **PM/OS**



Eine Mitgliedschaft in der VR-Bank Uckermark-Randow eG bietet viele Vorteile.

Fotos: Doreen Schmidt



KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG

Filiale Templin

Am Markt 3

17268 Templin

Telefonisch unter 03984 363-0

Per E-Mail: posteingang@vrb-ur.de

www.das-ist-meine-bank.de

Traumziele im Jahr 2024. Unsere Erlebnisreisen

Profitieren Sie als Mitglied der
VR-Bank Uckermark-Randow eG
von attraktiven Vorteilen.

Jetzt
informieren
und buchen.



Mauritius

07. - 15. Mai 2024

Zypern

21. - 28. September 2024

Schweden

28. Juni - 04. Juli 2024

Kanada Ost

06. - 17. Oktober 2024



REISEGUTSCHEIN

Das perfekte Geschenk für alle, die gern reisen und die Welt entdecken.
Verschiedene, attraktive Motive erhältlich in unseren Reisebüros.



Lassen Sie sich von uns erstklassig und persönlich zu Ihren Lieblingsreisezielen beraten. Wir bieten umfassenden Service für Sie vor, während und nach Ihrer Reise. Alles was Sie wissen müssen, erfahren Sie von unseren Reiseexperten aus erster Hand, denn: **WIR BERATEN. SIE STARTEN.**



Reisebüro Prenzlau
Friedrichstraße 2a
17291 Prenzlau
03984 363 - 364

Reisebüro Templin
Ernst-Thälmann-Str. 11
17268 Templin
03984 363 - 368



Reisebüro
VR-Bank Uckermark-Randow eG

www.ucker-net.de

Ein GIGABITte!

Mit Highspeed in Templin
surfen im schnellen
UckerNet!



Profitieren Sie von leistungsstarken Internetanschlüssen zum Surfen und Telefonieren, modernen WLAN-Routern und einem hervorragenden Vor-Ort-Service. **Ab jetzt** ist es auch **in Templin** soweit - einfach ins UckerNet wechseln und **50 € Bereitstellungskosten sparen!**

Aktuelle Informationen zu UckerNet-Produkten und Verfügbarkeiten erhalten Sie jederzeit in unserem UckerStrom | Markt vor Ort und unter www.ucker-net.de

UckerStrom® | Markt

TEMPLIN | AM MARKT 16

Di 09:00 - 13:00 Uhr + 13:30 - 18:00 Uhr

Do 09:00 - 13:00 Uhr + 13:30 - 16:00 Uhr



UckerNet

Ein Anschluss. Alles drau!

Hallo Nachbar!

Neuigkeiten und Informatives von Ihrer Wohnungsbaugesellschaft

Großes Fest für die Mieter WOBA Templin-UM feiert 65 Jahre Bestehen

Es ist ein Dank an alle Mieter, Partner und andere Wegbegleiter – ein Dank für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen der letzten Jahrzehnte. Denn die WOBA Templin-UM kann in diesem Jahr auf 65 Jahre Unternehmensgeschichte zurückblicken und das konnte im August gebührend gefeiert werden.

Viele Akteure der Region unterstützten das Mieterfest der Wohnungsbaugesellschaft.



Darunter das Netzwerk Gesunde Kinder, die VR-Bank Uckermark-Randow eG, das Team von Sonne3000, der Pflegestützpunkt Uckermark und die Gesundheitsfabrik Templin. Auch die Zumbinis aus Templin zeigten ihr rhythmisches Talent. Live auf der Bühne konnten der singende Seemann und auch die Band „LehrGut“ begrüßt werden. Mit der Unterstützung aller Beteiligten gab es ein buntes Programm für Groß und Klein. Rund 500 Gäste besuchten das Fest im Stadion der Freundschaft.

Im Fokus der Veranstaltung stand jedoch ganz klar der Spendenlauf. Vorab wurde bereits dazu aufgerufen, um den Bambinis bis hin zu den Alten Herren war jede Generation vertreten. Und dieser Ehrgeiz zahlte sich am Ende aus! 1.125 vollendete Run-



laufende Runde sollte 1,- Euro an den Verein gespendet werden. Zahlreiche Teilnehmer umrundeten das Spielfeld. Viele von ihnen sogar mehrfach. Besonders motiviert dabei waren die Mitglieder des Vereins selbst. Von den Bambinis bis hin zu den Alten Herren war jede Generation vertreten. Und dieser Ehrgeiz zahlte sich am Ende aus! 1.125 vollendete Run-

den konnten gezählt werden. Zusätzlich spendeten auch weitere Besucher, die nicht am Lauf teilnehmen konnten, sich jedoch trotzdem beteiligen wollten. So kamen stolze 1.200 Euro zusammen, die der Verein freudestrahlend entgegen nehmen konnte.

Die WOBA Templin-UM bedankt sich bei allen Beteiligten der Veranstaltung.

Gewerbeinheit

in der Strahl-Goder-Straße 1-2, 17268 Templin



Schnelle Fakten:

- 112,90 m²
- 4 Behandlungsräume,
- 1 Wartebereich,
- 1 Küche, 2 WC-Räume,
- 2 Balkone, 2 Keller,
- 1 Pkw-Stellplatz
- 1.190,00 € warm (ohne MwSt.)
- 2.715,00 € Kautions

Wir vermieten zum nächstmöglichen Zeitpunkt Praxisräume im Erdgeschoss der Strahl-Goder-Straße 1-2. Die Gewerbeinheit verfügt über 4 Behandlungsräume, einen Wartebereich bzw. Anmeldebereich, eine Küche und zwei WC-Räume. Zudem gehören zwei Balkone, zwei Kellerräume und ein Pkw-Stellplatz zur Praxis. Das Gebäude ist mit einem Aufzug ausgestattet.

Bei Interesse kontaktieren Sie bitte unsere Kundenbetreuerin Frau Tramburg:

☎ 03987 205013 oder ✉ tramburg@woba-templin.de



Aktueller Stand der Baumaßnahmen 2023

Aufzug - Am Markt 17

Die Betonarbeiten vom Aufzugsschacht im Erdbereich sind abgeschlossen, die Baugrube wieder verfüllt und die ersten Fertigteile aus Stahlbetonelementen montiert.



Nun kann der Schacht Stück für Stück nach oben gezogen werden, bevor die Aufzugsanlage dann in 2024 eingebaut wird.



Die alten Wasserleitungen in der Mühlenstraße 9-11 hatten schon längere Zeit Probleme verursacht, die immer häufiger zu Rohrbrüchen führten. Mittlerweile sind die alten Leitungen durch neue Edelstahlrohre ersetzt worden, um die Belastung für die Mieter zu minimieren.

Mühlenstraße 19-20

Einiges hat sich in der Mühlenstraße 19-20 bereits getan. Die neuen Haustüren und Kellertüren wurden eingebaut und die Fassade auf der Rückseite sowie

am Giebel wurde neu gestrichen. Aktuell sind die Arbeiten an der PKW-Zufahrt in vollem Gange und sollen noch dieses Jahr abgeschlossen werden, genau wie die malermäßige Instandsetzung der beiden Treppenhäuser. Im nächsten Jahr werden wir uns dann um die Vorderseite des Gebäudes kümmern. Die Planung zu den Balkonen ist in Arbeit und wird bald abgeschlossen.

Mühlenstraße 24-26

Die ersten Maßnahmen sind auch hier abgeschlossen. So sind z.B. die neuen Haus- und Kellertüren eingebaut und die Gestaltung der Außenanlage auf der Vorderseite ist auch beendet. Nachdem bereits im Aufgang Nr. 26 die Elektroarbeiten in den Wohnungen abgeschlossen wurden, sind mittlerweile auch im Aufgang 25 die Sicherungskästen in die Wohnungen verlegt worden. Es fehlen nur noch ein paar kleinere Arbeiten im Keller und auf dem Dachboden, um die beiden Aufgänge abzuschließen. Im Januar 2024 werden wir dann mit den Arbeiten im Aufgang Nr. 24 loslegen, um abschließend die Treppenhäuser malermäßig instand zu setzen.

Abgeschlossene Baumaßnahmen

Auch 2023 wurde viel in die Instandhaltung investiert. Einige größere Baumaßnahmen konnten auch schon abgeschlossen werden.



So erhielten z.B. die Häuser Nr. 9 und Nr. 10 im Postheim einen neuen Fassadenanstrich und strahlen nun im neuen Glanze. Die alte Betonplattenstraße im Bürgergarten wurde abgetragen und die Mieter können sich über eine neu gepflasterte Straße, inkl. Parkplätze, freuen.



In der Straße der Jugend 1-4 konnten, nach einigen Verzögerungen durch unerwartete Probleme, die neuen Balkone freigegeben werden.

Ausblick 2024

Neben den noch nicht abgeschlossenen Baumaßnahmen in der Mühlenstraße und am Markt, wollen wir auch 2024 wieder an einem weiteren Wohnblock die alten Balkone abreißen und neue anbauen.



In der Ringstraße 38-41 soll das Vorhaben durchgeführt werden. Die in die Jahre gekommenen Balkone mussten bereits mehrfach ausgebessert werden, da immer wieder Abplatzungen an den Betonelementen auftreten. Zusätzlich werden neue Haustüren eingebaut, die Fassade erhält einen frischen Farbanstrich und eine befestigte Zufahrt wird hergestellt, um der Feuerwehr in Notsituationen die Rettung zu ermöglichen. Geplant sind die Arbeiten von Januar 2024 bis ca. November 2024. Wenn es das Wetter zulässt, werden wir im Januar mit dem Einrichten der Baustelle beginnen, um im Februar die alten Balkone abreißen zu können. Ein weiteres Problem sind die immer wieder auftretenden Rohrbrüche in den Warmwasserleitungen, die in einigen Objekten verschiedener Quartiere auftreten. Nachdem wir bereits 2023 in der Mühlenstraße 9-11 die Leitungen ausgetauscht haben, wollen wir 2024 in der Ringstraße 38-41 weitermachen.

Gewerbeeinheit

in der Werderstraße 44, 17268 Templin



Schnelle Fakten:

65,48 m²
1 Raum, 1 Küche/Lager,
1 WC, 1 Keller
885,00 € warm (ohne MwSt.)
1.965,00 € Kautions

Wir vermieten zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine zentral gelegene Gewerbeeinheit im Erdgeschoss der Werderstraße 44. Der Hauptraum und das WC sind gefliest, die übrigen Räumlichkeiten verfügen über einen PVC-Belag.

Bei Interesse kontaktieren Sie bitte unsere Kundenbetreuerin Frau Tuchen:

☎ 03987 205012 oder ✉ tuchen@woba-templin.de

„Templin erblüht“ - Natürliche Farbtupfer für unsere Außenanlagen



Arbeiten von der Firma schrittweise sorgfältig umgesetzt und fertiggestellt werden. So konnten bereits in diesem Jahr schon die Blütenpracht und der sattgrüne Rasen von Spaziergängern bestaunt, vor allem aber von den Mietern des Hauses genossen werden. Passend zur Neuauflage von „Templin erblüht“ hatten wir damit nicht nur eine harmonische und gepflegte Grünanlage, sondern auch eine vielfältige Pflanzfläche geschaffen, die das einladende Bild der Kurstadt unterstreicht.

Nach Fertigstellung dieser Anlage wurde unser Vorhaben für eine blütenreichere Innenstadt fortgesetzt. Vor unserem Haus in der Mühlenstraße 24-26 wurden ebenfalls viele verschiedene Stauden, Gräser und Gehölze gepflanzt. Vorbereitend wurde in beiden Außenanlagen die Bodenstruktur verbessert. Gerade in dem stark versiegelten Innenstadtbereich wollten wir mehr „Grün“ und trotz der viel befahrenen Hauptstraße ein einladendes Stadtbild und Wohnumfeld schaffen. Vom gelben Sonnenhut über Zaubernuss bis hin zur rotblättrigen Blasenspiere wurden verschiedene Pflanzen aus-



Kaum ein Fußgänger bleibt nicht vor unserem schönen Haus in der Prenzlauer Allee 5 stehen. Der imposante Anblick des im Jahr 2019 fertiggestellten Neubaus wird seit Mitte dieses Jahres durch eine Neubepflanzung noch mehr in Szene gesetzt. Nach der Erarbeitung eines Konzeptes mit dem Gartenbaufachbetrieb Matthias Forum, das nicht nur auf frische Farbtupfer, sondern auch Vielfalt und Insektenfreundlichkeit abzielte, konnten die

gewählt, um möglichst über viele Monate im Jahr eine attraktive Fläche und einen „Hingucker“ zu schaffen. Wir danken unseren Mieter/innen für ihre Geduld während der Umgestaltungsarbeiten. Außerdem richten wir hiermit ein herzliches Dankeschön an unseren Gartenbauspezialisten Matthias Forum, der uns mit seinem Fachwissen und seiner Leidenschaft für seine Arbeit bei der Planung und Realisierung unterstützt hat.

Grüne Vielfalt

Baumpflanzaktion im Revier Gandenitz

Stolze 1.000 frische Setzlinge können ab sofort im Templiner Stadtforst wachsen und gedeihen. Das Team der WOBA Templin-UM und der Fernwärmegesellschaft organisierte gemeinsam mit der Stadt und dem zuständigen Stadtförster Christian Hierdeis eine Baumpflanzaktion im Revier Gandenitz. Damit möchte die Wohnungsbaugesellschaft einen Teil zur nachhaltigen Entwicklung der Kommune beitragen. Mehr als 380 deutsche Städte, Gemeinden und Landkreise sind bereits Teil des Bündnisses zur Förderung der biologischen Vielfalt in Kommunen. Seit 2020 ist auch die Kurstadt Templin Mitglied dieses Bündnisses.

Buchen, Eichen, Linden und diverse Nadelbäume wurden in den vergangenen Jahren bereits in den Waldboden gebracht. Nun waren Weißtannen an der Reihe. Die Weißtanne ist extrem schattentolerant,



wächst rasch und vor allem bis ins hohe Alter – so kann das Nadelholz über 500 Jahre alt werden. Mit der Pflanzaktion wurde die Entstehung eines nachhaltigen Mischwaldes im Revier Gandenitz unterstützt.

Ein Gigant muss weichen

Rotbuche mit starkem Pilzbefall als Gefahr

Im September 2023 fand die jährliche Baumschau im Wohngebiet Postheim statt. Unsere Mitarbeiter der WOBA Templin-UM und der Baumsachverständige Armin Schulz von der Firma Stabenow & Partner haben die zahlreichen Kiefern, Birken und Eichen genau unter die Lupe genommen. Bei vielen der Pflanzen muss ein Totholzschnitt vorgenommen werden, um das Herunterfallen von abgestorbenen Ästen zu verhindern. Bei der routinemäßigen



Durchsicht ist ein Baum besonders ins Auge gestochen. Eine alte, hochgewachsene Rotbuche präsentiert sich mit einem starken Pilzbefall. Es handelt sich dabei um einen Riesensporling, der sich im

Wurzelbereich ausgebreitet hat. Es ist einer der gefährlichsten Schadpilze, gerade bei älteren Bäumen. An der Rotbuche hat sich der Pilz bereits oberirdisch am Stamm zu einem Fruchtkörper entwickelt. Das deutet auf ein fortgeschrittenes Stadium hin. Eine Fällung dieses Baumes ist damit unumgänglich, wie es auch mehrere Fachleute nach Rücksprache und Untersuchungen bestätigten. Aus Schutzmaßnahmen

trennen wir uns von der alten Rotbuche. Als Ersatz wird die WOBA Templin-UM in dem grünen Wohngebiet neue, junge Bäume pflanzen, die dann nach und nach gesund heranwachsen können.

Engagement in den Wohngebieten

Ein Dank an freiwillige Helfer

Ob Radwege, Gehwege oder Grünanlagen – Frank Luth ist in seiner Freizeit überall in der Stadt präsent. Entdeckt wird er immer wieder beim Reinigen der Straßen und Grünflächen. Seit Jahren stehen wir bereits im engen Kontakt mit unserem treuen Mieter und zeigen uns für seine unermüdliche Unterstützung erkenntlich.



Ordnung und Sauberkeit sind sein Element – und dafür möchten wir ihm einen besonderen Dank aussprechen. Wir freuen uns, dass es immer wieder Menschen gibt, die so selbstlos helfen und damit großes Engagement zeigen. Wie gewohnt erhält der freiwillige Grünanlagenpfleger auch zum Weihnachtsfest eine Aufmerksamkeit seitens unseres Unternehmens. Wir wünschen Frank Luth für die Zukunft alles erdenklich Gute und hoffen, dass all seine Wünsche in Erfüllung gehen mögen.

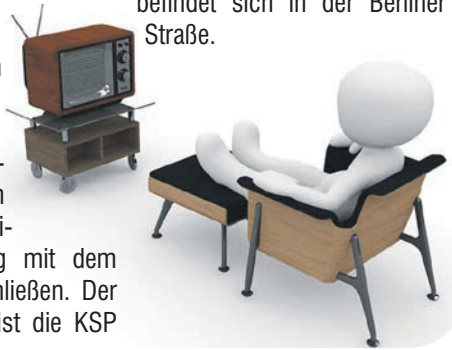


Aber ein Dank geht in diesem Jahr auch an unsere jüngere Generation. Nala Wittmann und Frieda Haberer haben in ihrem Wohngebiet etwas aufgeräumt. Im Bereich der Rosa-Luxemburg-Straße und der Straße der Jugend sammelten die beiden Mädchen Müll. Für ihren freiwilligen Einsatz möchten wir uns hiermit auch nochmals herzlich bedanken.



!! Erinnerung an Ihren Anschluss für Kabelfernsehen!!

Im September erhielten unsere Mieterinnen und Mieter einen gemeinsamen Brief von der Woba Templin und der Kabel Service Prenzlau (KSP), in dem über die bevorstehenden gesetzlichen Änderungen für TV-Anschlüsse informiert wurde. Die Überarbeitung des Gesetzes zur Modernisierung des Telekommunikationsrechts bringt es mit sich, dass die Kosten für Kabelanschlüsse nicht mehr über die Betriebskosten abgerechnet werden dürfen. Stattdessen müssen künftig alle Mieter/innen, die Kabelfernsehen weiterhin nutzen wollen, direkt einen Vertrag mit dem Netzanbieter abschließen. Der bisherige Partner ist die KSP



- ein 100-prozentiges Tochterunternehmen der Stadtwerke Prenzlau. Die Produkte werden unter dem neuen Namen UckerNet angeboten.

Die Umstellung tritt schon am 1. Januar 2024 in Kraft.

Wer noch keinen Vertrag abgeschlossen hat und ab Januar weiterhin Kabelfernsehen nutzen möchte, sollte nun schnell handeln und sich z.B. bei den Stadtwerken Prenzlau melden. Das Kundenbüro in Templin befindet sich in der Berliner Straße.

Auf zu neuen Ufern



Herausforderungen und nicht zuletzt auch von den Kollegen, die über Jahre hinweg Wegbegleiter waren.

Seit dem Jahr 2014 hat Frau Wolf unser Team verstärkt. Sie arbeitete zunächst im Bereich der Buchhaltung als Elternzeitvertretung und danach bot sich die Gelegenheit, im Servicepunkt tätig zu sein.

Irgendwann steht der letzte Arbeitstag vor der Tür und es heißt Abschied nehmen. Abschied vom frühen Aufstehen, von den täglich neuen

Nun werden wir sie in den verdienten Ruhestand gehen lassen, danken ihr für ihr Engagement und wünschen ihr alles erdenklich Gute für die Zukunft.

Sicherer Spaziergang an der Leine

Landesweite und kommunale Regelungen sorgen für Klarheit

Wer in Templin und den Ortsteilen mit seinem Hund auf öffentlichen Flächen unterwegs ist, der muss seinen Vierbeiner anleinen. So ist es auch in der Stadtordnung von 2020 festgelegt. Die Anleinplicht gilt auf allen Verkehrsflächen und Anlagen, die öffentlich zugänglich sind. Dazu gehören demzufolge auch alle Wohngebiete der Woba Templin.

Auch auf Landesebene gibt es diesbezüglich Regelungen, die für alle Besitzer und Hundehalter Klarheit schaffen. So gilt im



gesamten brandenburgischen Gebiet für alle Verbeiner ein Leinenzwang bei öffentlichen Versammlungen, Umzügen, in Aufzügen und bei Volksfesten

und sonstigen Veranstaltungen, bei denen Menschenmassen vorhanden sind. Auch auf Sport- und Campingplätzen sind die Tiere grundsätzlich an der Leine zu führen.

Ausgenommen sind diese Regelungen auf ausgewiesenen Freiflächen für Hunde, an denen die Tiere sich frei und ohne Hundeleine bewegen dürfen. Gefährlich geltende Hunde dürfen in diesem Bereich ebenfalls frei laufen, müssen jedoch einen Maulkorb tragen um ein Beißen zu verhindern.



Zutaten für 24 Stück

Teig

2 Eiweiße
125 g Puderzucker
20 g Speisestärke
50 g Mandeln, gemahlen
rote Lebensmittelfarbe

Füllung

2 Eier
80 g Zucker
250 g weiche Butter
100 g TK-Himbeeren
2 EL Himbeergeist

Himbeer-Wölkchen

Unser Weihnachtsrezept

Zubereitung

1. Eiweiße mit Puderzucker und Stärke steif schlagen. Mit der Lebensmittelfarbe leicht rosa einfärben und Mandeln unterheben.
2. Masse in einen Spritzbeutel mit Lochtülle füllen. Tupfen auf ein mit Backpapier belegtes Blech spritzen und im vorgeheizten Backofen bei 175°C ca. 15 Minuten backen.
3. Für die Füllung Eier mit Zucker im heißen Wasserbad cremig aufschlagen und wieder kalt schlagen. Butter mit aufgetauten Himbeeren und Himbeergeist (alternativ Himbeersaft) schaumig schlagen und die Eimasse unterheben. Jeweils zwei Gebäckstücke mit etwas Creme zusammensetzen.



Zubereitungszeit ca. 30 Minuten · Backzeit ca. 15 Minuten

Impressum:

Verantwortlich für den Inhalt der Ausgabe 2/2023 der Mieterzeitung:

Woba Templin-UM
Wohnungsbaugesellschaft mbH
Wohnungsunternehmen
der Stadt Templin
17268 Templin, Bahnhofstr. 32

Geschäftsführerin:
Dr. Anneli Jeschke-Kollár

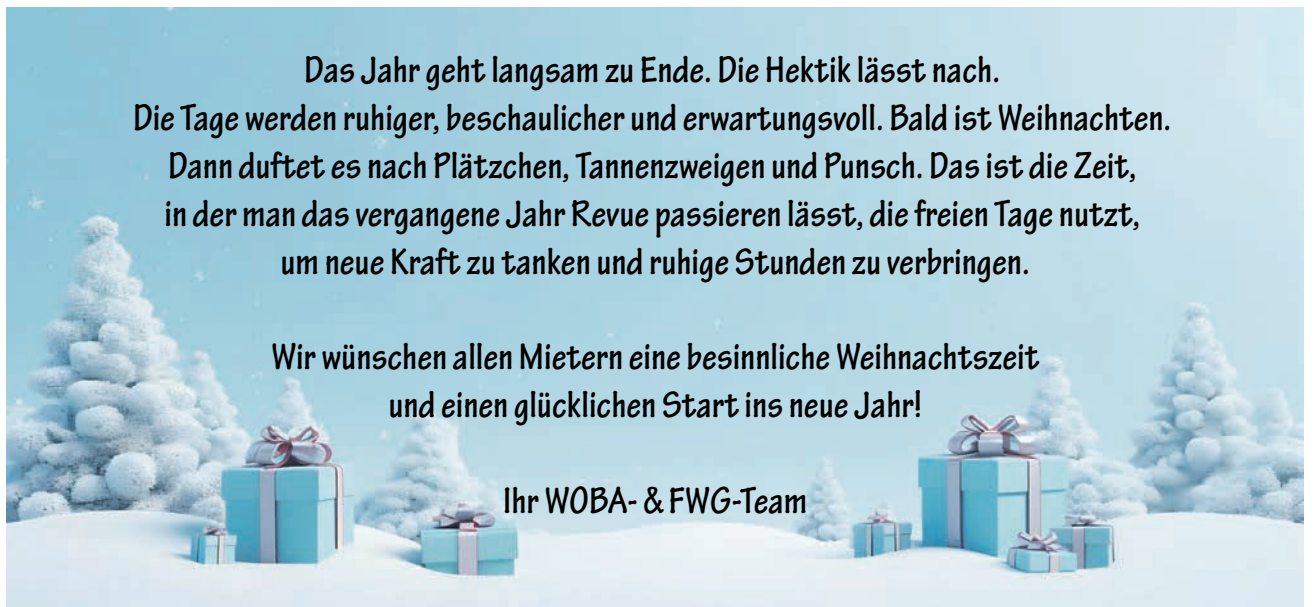
Aufsichtsrat:
Wolfgang Janitschke

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Woba Templin-UM

Das Jahr geht langsam zu Ende. Die Hektik lässt nach.
Die Tage werden ruhiger, beschaulicher und erwartungsvoll. Bald ist Weihnachten.
Dann duftet es nach Plätzchen, Tannenzweigen und Punsch. Das ist die Zeit,
in der man das vergangene Jahr Revue passieren lässt, die freien Tage nutzt,
um neue Kraft zu tanken und ruhige Stunden zu verbringen.

Wir wünschen allen Mietern eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen glücklichen Start ins neue Jahr!

Ihr Woba- & FWG-Team



Dein TV-Anschluss wird abgeschaltet?

(Anzeige)

- KEIN PROBLEM! -

Spätestens ab dem 1. Juli 2024 dürfen die Gebühren für deinen Kabelfernsehanschluss nicht mehr pauschal über die Mietnebenkosten abgerechnet werden. („Wegfall des Nebenkostenprivilegs“) Eine Kündigung deines Kabelanschlusses bei deinem Vermieter ist nicht erforderlich.

• Woher weiß ich, ob ich betroffen bin?

Auf deiner jährlichen Nebenkostenabrechnung ist ersichtlich, ob und welchen Betrag du aktuell für deinen Kabel-TV-Anschluss an deinen Vermieter zahlst.

• Was passiert, wenn ich mich für keinen neuen TV-Anbieter entscheide?

Wenn du dich für keinen neuen TV-Anbieter bis zum 30.06.2024 entscheidest, kann dein bisheriger Kabelanbieter das TV-Signal deaktivieren und du kannst kein Kabelfernsehen mehr schauen.

• Muss ich meinen Vermieter oder meine Vermieterin bei einer Änderung des TV-Anbieters informieren?

Nein, du musst deinen Vermieter nicht informieren. Die Umlage über die Nebenkosten ist ab dem 01.07.2024 gesetzlich nicht mehr zulässig und eine Kündigung deines Kabelanschlusses ist nicht notwendig.

• Kann ich meinen TV-Anbieter jetzt schon wechseln?

Ja, du kannst schon jetzt die Vorteile eines neuen TV-Tarifes nutzen und hast so alle notwendigen Schritte für die Umstellung erledigt.

Dein Vermieter muss dich rechtzeitig informieren, zu welchem Zeitpunkt bei dir das Nebenkostenprivileg und damit die Umlage der Kabel-TV-Gebühren über die Mietnebenkosten entfällt, spätestens jedoch zum 30.06.2024.

Wir sind dein regionaler Ansprechpartner für Mobilfunk, Festnetz, Internet & TV



Dennis Künkel, Mandy Born, Gesine Seifert u. Vico Stutzke (v.l.n.r.)

Der faro.shop ist Partner von der Telekom, Vodafone, o2 und congstar. Mit jahrelanger Erfahrung sowie stetigen Weiterbildungen sind wir dein perfekter Ansprechpartner. Wir bieten für unsere Kunden einen Rundum-Service. Mitarbeiterin Gesine Seifert & Dennis Künkel stehen Euch bei allen Fragen rund um Mobilfunk, Festnetz und Internet mit Rat zur Seite und suchen passende Lösungen.

Vico ist unser Azubi in Templin und Experte rund um die Geräte von Apple, Samsung und Co. Er hilft dir auch bei der Datenübertragung und findet den passenden Tarif für dich, egal ob Mobilfunk oder Festnetz.



Endlich hast du die Wahl:
deine Kabel-TV-Pflicht entfällt

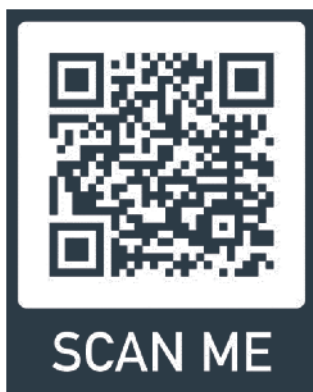
Mieter*innen
profitieren
jetzt!

HOLD DIR MAGENTA TV

Jetzt 9 Monate
ohne Aufpreis²,
zzgl. MagentaZuhause Tarif

Copyrights: ARD © 2023 ARD. Alle Rechte vorbehalten. | ZDF © 2023 ZDF. Alle Rechte vorbehalten. | Life after Life © House Productions | Yellowstone (Staffel 5) © 2022 Spike Cable Networks Inc. All rights reserved. Paramount Network is a trademark of Paramount Pictures Corporation. | Feuerwehrmann Sam (Staffel 12) © Prism Art & Design Limited. 1) Streaming-Dienste bis auf RTL+ Premium und Netflix Standard-Abo mit Werbung erfordern einen separaten Vertrag. 2) Aktion gilt bis 31.01.2024 für ausgewählte Breitband-Neukunden, die in den letzten 3 Monaten keinen Breitbandanschluss bei der Telekom hatten. MagentaZuhause S-L kosten in den ersten 9 Monaten jeweils 19,95€/Monat. Danach kostet zum Beispiel MagentaZuhause S 37,95 €/Monat. Kosten für MagentaTV Smart Netflix: in den ersten 9 Monaten ohne Aufpreis, vom 10.-24. Monat 10 €/Monat, danach 13 €/Monat, jeweils zzgl. 5 €/Monat für die TV-Box MagentaTV One. Bei Miete eines Routers im Endgeräte-Service-Paket (ab 6,95 €/Monat) erfolgt eine Router-Gutschrift i. H. v. 70 €. Hardware zzgl. 6,95 € Versandkosten. Einmaliger Bereitstellungspreis für neuen Telefonanschluss 69,95 €. Mindestvertragslaufzeit für MagentaZuhause und MagentaTV Smart Netflix 24 Monate, für Hardware jeweils 12 Monate. Voraussetzung für die Buchung und Nutzung von Disney+ sind ein Wohnsitz in Deutschland sowie die Registrierung und Akzeptanz der Nutzungsbedingungen bei Disney+. MagentaTV Smart Netflix enthält Netflix Standard mit Werbung (HD verfügbar, Nutzung von Netflix auf bis zu 2 Geräten). Voraussetzung für die Nutzung von Netflix sind die Registrierung und Akzeptanz der Nutzungsbedingungen und Datenschutzbestimmungen bei Netflix International B.V. MagentaZuhause ist in fast allen Anschlussbereichen verfügbar. Bei Nutzung über das Mobilfunk-Datenetz erfolgt die Belastung des Datenvolumens beim jeweiligen Mobilfunk-Anbieter.

Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.



faro.shop -
Einfach perfekt
verbunden!

Jetzt Termin
vereinbaren:



faro.shop Filiale Templin • Mühlenstraße 33 • 17268 Templin • Tel.: 03987 4392606
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09.00-18.00 Uhr • Sa. 09.00-12.00 Uhr



SILVESTER 2023

Ganzes Programm von Alt- bis Neujahr für 119,- p.P.

Einlass: 18:00 Uhr
Ende: 2:00 Uhr
Buffet, Getränke,
Sekt zum Anstoßen,
Feuerwerk, DJ,
Mitternachts-Snack

Nur mit Reservierung!
Tel.: 0172 938 1646

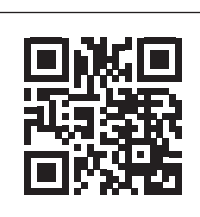


seit 2004

VERMESSUNGSBÜRO
DIPL.-ING. CHRISTOPH KÜHNE

Ihr Vermessungsbüro für Barnim und die Uckermark

Schloßgutsiedlung 2 | 16244 Schorfheide | OT Finowfurt
Fon 033 35 . 32 57 80 | Fax 033 35 . 45 12 20
kontakt@vermessung-kuehne.de | www.vermessung-kuehne.de
52°50'35,1" N, 13°41'39,7" O



Für unseren Standort in Templin
suchen wir Dich und deine Erfahrung als:

- **Elektromonteur** (m/w/d)
- **Rohrleitungsbauer Gas- und Wasserleitungsbau** (m/w/d)

Dein Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Elektromonteur/Rohrleitungsbauer o.ä.
- Handwerkliches Geschick, technisches Verständnis und schnelle Auffassungsgabe
- Lösungsorientierte, selbstständige Arbeitsweise
- Führerschein (Transporter zum Erreichen der Baustelle wird gestellt)

Wir bieten:

- Übertarifliche Bezahlung
- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag in Vollzeit
- Spannende Projekte bei regionalen Baustelleneinsätzen
- Kostenfreie Bereitstellung von Arbeitsschutzkleidung und Werkzeug
- Schulungen und Weiterbildungsangebote
- Betriebliche Altersvorsorge

**Haben wir Dein Interesse geweckt?
Dann bewirb Dich jetzt!**

Komesker Anlagenbau GmbH

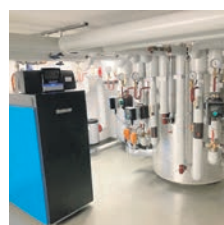
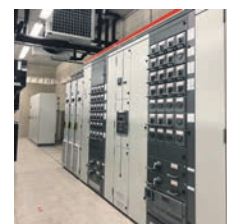
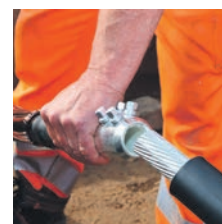
Gültzer Weg 2, 17091 Tützpatz
für den Standort Templin,
Hans-Philipp-Straße 1, 17268 Templin

Ansprechpartner: Lisa Komesker

E-Mail: personal@komesker.de

Online Bewerbung: www.komesker.de

Tel.: 03961 22433-490



Gut gerüstet für den Winter

Futter für Vier- und Zweibeiner bei den Templiner Landprodukten

Templin (fa). Sebastian Markhoff telefoniert mit einem Kunden. Der Inhaber der Templiner Landprodukte einigt sich schnell wegen einer Lieferung. Der nächste Anruf geht zu Bernfried Arndt. Der Vorsitzende des Templiner Rassegeflügelzuchtverein e. V. organisiert die nächste Rassegeflügelausstellung am 20. und 21. Januar in den Räumen der Templiner Landprodukte. Züchter und Liebhaber dieser Kleintierschau sind an besagtem Wochenende, am Samstag von 9.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag von 9.00 bis 14.00 Uhr, herzlich willkommen. Bitte nicht vergessen und gleich im neuen Kalender anstreichen. Doch jetzt haben wir erst Ende November. Bei einem Rundgang durch die große Verkaufshalle fällt auf, dass die Regale gut gefüllt sind. Sowohl kleine und große Tiere können auf genügend Futter über den Winter hoffen. „Wir haben die Kartoffelernte Ende Oktober beendet“, erzählt Sebastian Markhoff. Obwohl die Erträge mittelmäßig waren, warten gut eingepackte Säcke auf Privat- und Geschäftskunden. „Die neue Sorte Baltic Rose ist vorwiegend festkochend und mit gelben Fleisch und roter Schale sehr schmackhaft“, empfiehlt der Fachmann. Die Sonnenblumenenernte wurde ebenfalls trocken eingefahren und bereichert das Angebot für die Winterfütterung. Als Futter, besonders für Schafe und Kaninchen, sind jetzt auch Runkeln zu haben. Heu und Stroh sind ebenfalls eingelagert, damit die Tiere in der kalten Jahreszeit versorgt werden können. „Damit auch im nächsten Jahr wieder alles sprießt und reift, wurde bereits das Wintergetreide rechtzeitig eingesät“, erzählt Sebastian Markhoff. Sowohl Roggen, Gerste, Weizen und Raps können sich jetzt im Boden



Kartoffeln: Sebastian Markhoff schwärmt von der Baltic Rose



Geordert: Runkeln für den Winter



Mitarbeiterin Cindy Nötzel stapelt die Säfte in den Kisten



Für Vierbeiner: Große Auswahl an Leckereien

ausbreiten und Wurzeln schlagen. Damit schaffen sie Reserven bis zur Ernte Ende Juli bis Ende August. Wurzeln schlagen auch gerade 250 neue Hühner der Rasse Lohmanns Braun auf dem großen Hühnerhof, um die Legeleistung aufrecht zu erhalten. Rund 200 ihrer gefiederten Freunde mussten deshalb altersbedingt ausziehen. Sie sind jetzt in privaten Haushalten untergebracht oder leider dem Fuchs zum Opfer gefallen.

Besondere Dienstleistung

Eine Schiefertafel weist im Eingangsbereich der Halle auf eine

besondere Dienstleistung hin. Pferdesportler und -freunde können hier ihre verschmutzten Pferdedecken abgeben. Ein- bis zweimal in der Woche werden sie von Mitarbeitern der WäscheFeuerwehr GmbH aus Granssee abgeholt, professionell nach dem deutschen Reinheitsgebot gewaschen, bei Bedarf auch repariert und wie neu wieder zurückgebracht. Die Kunden können sie dann bei den Templiner Landprodukten abholen und dort auch bezahlen. Vielleicht mal ein Weihnachtsgeschenk der besonderen Art. Apropos Weihnachten: Wer die Wege in der Verkaufshalle beschreitet, der wird staunen was es hier für die tierischen Lieblinge so alles gibt. Gemütliche Betten und Decken sowie diverse Leckereien für Hund und Katze, ein Sack Möhren für die Pferde und Kaninchen oder Äpfel und Birnen zum naschen für Zweibeiner als kleine Auswahl. Für Kinder ab drei Jahre ist die Auswahl an landwirtschaftlichen Traktoren mit verschiedenen Anhängern und Anbaugeräten groß. Weitere kulinarische Genüsse versprechen Leberwurst, verschiedene

Salamiarten vom Bergsdorfer Wiesenrind und Honig, Kartoffeln, Fruchtsäfte und leckerer Glühwein aus der Region. Zum Abschluss teilt Sebastian Markhoff mit, dass die nächste Kaninchenausstellung am Sonntag, dem 9. Dezember, von 9.00 bis 17.00 Uhr und am Sonntag, dem 10. Dezember,

von 9.00 bis 12.00 Uhr, ebenfalls in den Räumen der Templiner Landprodukte, stattfindet. Bis zum 23. Dezember sowie vom 27. bis 30. Dezember ist die Verkaufshalle von Montag bis Freitag, von 8.30 bis 18.00 Uhr, und am Sonnabend, von 8.30 bis 12.00 Uhr, geöffnet. Kontakt: 03987 2357727.



Putztag: Azubi Jemy Kirchoff reinigt die Drillmaschine

Futtermittel

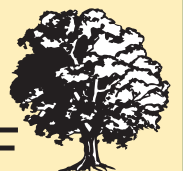
**Wintervogelfutter
Holzbriketts von ROBETA
Sämereien, Pflanz- & Saatgut**

Futter-Kartoffeln und -Möhren

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Anlieferung möglich, in Templin kostenlos

MARKHOFF



Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849
www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de

Noch schnell den Wunschbrief abschicken

Der Bärtige antwortet bis zum Heiligen Abend

Himmelfort (fa). Der Weihnachtsmann wohnt vorübergehend wieder in Himmelfort. Bereits Mitte November hat er im Weihnachtspostamt der Deutsche Post AG seine Schreibstube eröffnet. Wie jedes Jahr beantwortet er hier, mit Hilfe seiner 20 Engel, Kinderwunschbriefe aus Deutschland und aller Welt.

Tausende sind inzwischen eingetrudelt und es werden jeden Tag mehr. Immer wieder sind Kinder zu sehen, die beim Spaziergang mit ihren Eltern oder Großeltern, ihre Wunschbriefe in den großen Postkasten werfen. Doch wer möchte und ein Gedicht oder Lied gelernt hat, der kann den Bärtigen an den Wochenenden bis Heiligabend, jeweils von 11 bis 17 Uhr, mit einigen Weihnachtsengeln in der Weihnachtspostfiliale persönlich antreffen.

Vom Podest vor dem Weihnachtshaus können kleine



Einen Blick erhaschen: Vom Podest aus können kleine und große Besucher in die Schreibstube schauen.

und große Besucher außerdem jederzeit einen Blick in die Schreibstube werfen. „Im vergangenen Jahr trafen bis Heiligabend rund 310.000 Besucher auf den Bärtigen“, ist von Anke Blenn, Pressesprecherin der Deutschen Post AG, zu erfahren. „Viele

Kinderbriefe enthalten Jahr für Jahr wahre kleine Kunstwerke wie beispielsweise liebevoll geschmückte Tannenbäume, Rentiere aus Papier oder Bilder des Weihnachtsmannes“. Also liebe Mädchen und Jungen, wenn ihr noch bis Heiligabend Post aus Himmelfort erhalten wollt, dann müsst ihr euch ganz schnell beeilen.

Eure Wunschzettel sollten bis zum zweiten Advent (10. Dezember) in Himmelfort eintreffen, damit die Antwort noch rechtzeitig auf den Weg gebracht werden kann. Sehr wichtig: Vergesst euren Absender nicht, damit der Bärtige auch antworten kann.

Die Adresse lautet:

An den Weihnachtsmann, Weihnachtspostfiliale, 16798 Himmelfort.

Auch in diesem Jahr tragen alle Antwortbriefe den begehrten Himmelforter Weihnachtsmann-Sonderstempel.

UCKERMARK IMMOBILIEN

Beethovenplatz 1 · 17268 Templin · 0176 7579 4037

Danke, an alle, die uns Ihr Vertrauen gaben!

*Liebe und Geborgenheit wünschen wir zum Weihnachtsfest,
Gesundheit und Zuversicht für alle Menschen im neuen Jahr!*



Annette Kindervater

Sachverständige für Immobilien und Grundstückswesen



Mein Team und ich wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit!

Sarah Kambach

Immobilienmaklerin & -beraterin der
VR-Bank Uckermark-Randow eG

Telefon: 03984 / 363 204

Mobil: 0160 313 88 29

E-Mail: sarah.kambach@vrb-ur.de

Web: www.vrb-immobilienservice.de



Unser Geschenk für Sie:

Kostenfreier
Energieausweis im
Wert von 260,00€
bei Abschluss eines
Maklervertrages bis
30.03.2024.



Rufen Sie jetzt an und vereinbaren Sie Ihren
unverbindlichen Beratungstermin.



Immobilien
VR-Bank Uckermark-Randow eG

**DAS IST
MEINE
MAKLERIN.**

TEMPLINER PUPPENKISTE

Spielplan

Templiner Puppenkiste e.V. • 17268 Templin • Werderstraße 11

SPIELPLAN

für Dezember 2023
bis Februar 2024

Abenteuer im
Weihnachtswald

09.12., 16.12. u. 23.12.23,
11:00 Uhr

DER FROSKÖNIG

13.01.24 u. 10.02.24.
11:00 Uhr



Templiner Puppenkiste e.V.

Sabine Funck • Probebühne: Werderstraße 11, 17268 Templin
templiner-puppenkiste@web.de • Mobil: 0152 0199 2880



Frohe Weihnachten
und gute Fahrt 2024.



Liebe Kunden,
ein ereignisreiches Jahr 2023 neigt sich dem Ende zu. Zeit, Ihnen für Ihr Vertrauen
und Ihre Treue zu danken. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten im Kreise Ihrer
Liebsten, einen guten Start ins neue Jahr – und vor allem Gesundheit.
Ihr Team von Autohaus AUTO-Damm OHG

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) COLT Benziner kombiniert 5,4-4,2; CO₂-Emission (g/km) kombiniert
121-96. **Werte nach WLTP.****

**Alle Angaben wurden nach VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den
NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO₂-Effizienz-
klassen vorliegen. Weitere Informationen unter mitsubishi-motors.de/co2

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

*Wir sagen einfach
1000 Dank!*

*Das Ferienpark- und Barberino-Team
dankt allen Gästen, Kunden und Partnern für die gute
Zusammenarbeit und wünscht ein erholsames Weihnachtsfest
und ein glückliches sowie erfolgreiches Jahr 2024!*



FerienPark
TEMPLIN



Templiner SPD und Familien-Team blicken auf Wahljahr 2024

Templin. Ein halbes Jahr vor den nächsten Kommunalwahlen gehen die Vertreter des ehrenamtlichen Netzwerkes „Familien-Team Templin“ und die Mitglieder des SPD-Ortsvereins in die gemeinsamen Planungen für das kommende Jahr 2024. Zur Wahl der Stadtverordnetenversammlung am 09. Juni 2024 wird ein gemeinsames Kandidaten-Team mit sozialdemokratischen und parteilosen Mitgliedern auf der Liste 1 antreten. 16 Bewerberinnen und Bewerber stellen sich auf dieser gemeinsamen Liste zur Wahl für die 5-jährige Amtszeit im Stadtparlament: **Christian Hartphiel** (45, Regionalgeschäftsführer), **Jana Tattenberg** (43, Physiotherapeutin), **Martin Stransky** (32, Verwaltungs-Azubi), **Christoph Herfurth** (39, Verwaltungsan-



v. l. n. r.: **Stefan Fürstenau, Benjamin Boese, Christoph Mehlberg, Melanie Weißmann-Chatzizacharias, Christian Hartphiel, Mandy Rinke, Sven Tuband**

gestellter), **Gabi Förder-Hoff** (63, Hotelbetreiberin), **Jannis Lemke** (20, Erzieher-Azubi), **Julia Wiedenhaupt-Till** (34, Betriebsprüferin), **Nico Brückmann** (51, Vorstand DRK), **Stefan Fürstenau** (45, Landwirt), **Nico-Marcel Winkler** (31, Fahrradservice-Unternehmer),

Melanie Weißmann-Chatzizacharias (46, Händlerin), **Mandy Rinke** (45, EM-Rentnerin), **Christoph Mehlberg** (39, Verwaltungsangestellter), **Sven Tuband** (36, Berufsfeuerwehrmann), **Jörg Ermisch** (58, Koch-Ausbilder) und **Benjamin Boese** (33, Bankkaufmann).



v. l. n. r.: **Jannis Lemke, Jana Tattenberg, Martin Stransky, Jörg Ermisch, Gabi Förder-Hoff, Nico-Marcel Winkler, Julia Wiedenhaupt-Till, Nico Brückmann, (nicht im Bild: Christoph Herfurth)**

Das Kandidaten-Team wird sich in den kommenden Monaten vorstellen und das Gespräch mit den Bürgerinnen und Bürgern in der Kernstadt und in den Templiner Ortsteilen suchen. Außerdem sind Besuche von Einrichtungen, Unternehmen und Vereinen geplant. Erste

Vor-Ort-Termine fanden bereits in den Ortsteilen Storkow und Gandenitz statt. Auch in 2024 wird das Team wieder öffentliche Veranstaltungen und Aktionen organisieren und hier im Templiner Kurstadtjournal sowie auf den Social Media-Kanälen ankündigen.

Wir wünschen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2024!



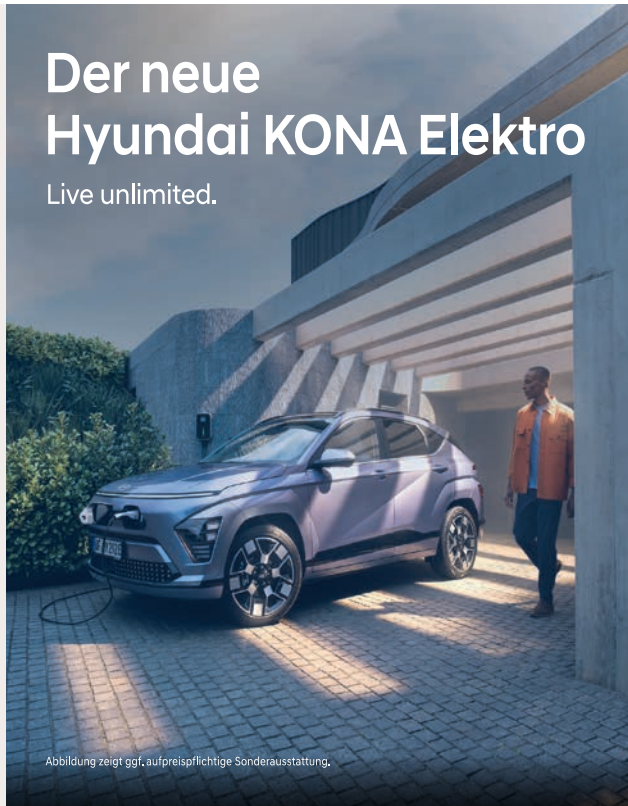
Liebe Templinerinnen und Templiner,

im Namen aller Mitglieder des SPD-Ortsvereins Templin und des Familien-Teams Templin wünschen wir Ihnen und Ihren Familien eine schöne Adventszeit, ein frohes und sorgenfreies Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr! Lassen Sie uns trotz vieler Herausforderungen und Unsicherheiten dennoch mit positiven Erwartungen und guter Hoffnung auf das

Jahr 2024 blicken. Gemeinsam mit unseren SPD-Mitgliedern und Familien-Team-Kollegen sind wir weiterhin bereit, kommunalpolitische Verantwortung für unsere Heimat zu übernehmen und die erfolgreiche Entwicklung unserer Stadt und der Region in den nächsten Jahren zu begleiten. Auch in schwierigen Zeiten wollen wir das Erreichte bewahren, neue Vorhaben mittragen und gute Projekte unterstützen - gleichzeitig nehmen wir die Hinweise und Erwartungen der Bürger-

rinnen und Bürger auf. Wir werden uns weiterhin ehrenamtlich in verschiedenen Bereichen engagieren und uns für den Zusammenhalt in der Gesellschaft, für das Miteinander aller Generationen und besonders für unsere Familien in Templin einsetzen. Darauf können Sie vertrauen.

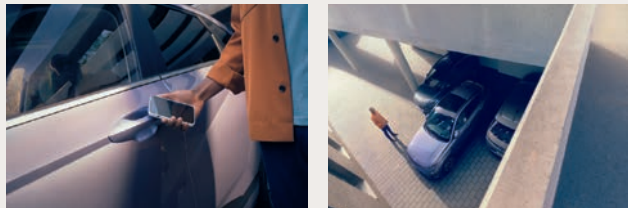
Alles Gute für 2024 und herzliche Grüße!
Christian Hartphiel und Martin Stransky



Der neue Hyundai KONA Elektro

Live unlimited.

Abbildung zeigt ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattung.



Digitaler Fahrzeugschlüssel^{1,2}

Einfach und sicher den Hyundai KONA Elektro mit dem Smartphone oder Smartwatch auf- und zuschließen – dank des innovativen Digitalen Fahrzeugschlüssels.

Parken per Knopfdruck.

Der Hyundai KONA Elektro kann durch den Parkassistenten mit Fernbedienung (RSPA)³ per Taste auf dem Autoschlüssel vorwärts oder rückwärts ein- oder ausgeparkt werden.

100 % elektrisch, 100 % überzeugend: der Hyundai KONA Elektro. Mit an Bord hat der Lifestyle-SUV viele smarte Technologien, wie teilautonomes Fahren¹ oder die innovative Vehicle-to-Load Funktion¹, um Ihre elektrischen Geräte aufzuladen. Alles in allem ist er ein echtes Highlight und erreicht Ziele bis zu 514 km³ mit nur einer Ladung. Und der perfekte Begleiter für Ihren Alltag.

Hyundai hat sich das Ziel gesetzt bis 2045 klimaneutral zu sein.

Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing:
Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 115 kW (156 PS)

Fahrzeugpreis	41.990,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	6.636,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	40.000 km
48 mtl. Raten à	319,00 EUR ⁴
Gesamtbetrag	21.948,00 EUR
Leasingrate mtl.:	319,00 EUR⁴

Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 115 kW (156 PS): Stromverbrauch kombiniert: 14,6 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 377 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: n. v.. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: hyundai.de/wltp.

Autohaus Schöne Inh. Detlef Schöne
Dargersdorfer Str. 83, 17268 Templin
<https://autohaus-schoene.com/>



* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

¹ Optional, aufpreispflichtig.

² Kompatibles Smartphone vorausgesetzt.

³ Die maximale Reichweite bei voller Batterie beträgt für den Hyundai KONA Elektro, 160 kW (218 PS) 65,4 kWh Batterie, Frontantrieb Elektro, 1-stufiges Reduktionsgetriebe mit 17-Zoll-Leichtmetallfelgen bis zu 514 km bei idealen Verkehrsbedingungen, Fahrzeugausstattungen und optimaler Fahrweise. Im realen Fahrbetrieb kommt es zu einer geringeren Reichweite. Stromverbrauch nach WLTP: kombiniert: 14,7 kWh/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: n.v.. Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr unter hyundai.de/wltp.

⁴ Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 890,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 31.12.2023.

„Rudolph“ scharrt schon mit den Hufen

Kleptow (UW). Draussen ist es lwinterlich. Die Temperaturen fallen, und Weihnachten rückt immer näher. Da scharrt auch der beste Kumpel vom Weihnachtswald, Rentier Rudolph, schon langsam mit den Hufen. Dieses Exemplar hat unser Mitarbeiter Uwe Werner auf der Elch- und Rentierfarm Thomas Golz in Kleptow bei Prenzlau (Uckermark) entdeckt. Ob es der „echte Rudolph“ ist, wissen wir allerdings nicht...



Frohe Weihnachten

wünschen wir allen Kunden, Ärzten, Patienten und Geschäftsfreunden, verbunden mit den besten Wünschen für das neue Jahr.

Stefan Gbur

ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK
17268 Templin · Bahnhofstraße 9
Obere Mühlenstr. 10a · www.orthopaedie-gbur.de

Dieses Jahr wird es Ihr schönster Weihnachtsbaum

Verkauf von Schnittgrün und Nordmantannen

Schnittgrün

von Nordmantanne, frisch geschnitten

kleines Bund 5,00 € (ca. 3,0 kg)

großes Bund 10,00 € (ca. 5,0 kg)

Abgaben in handelsüblichen Mengen!

Verkauf: Bis zum 23.12.2023 und beim Weihnachtsbaumverkauf

Samstags	10.00-16.00 Uhr
Sonntags	10.00-12.00 Uhr
Montag bis Freitag	14.00-16.00 Uhr

Nordmantannen

Verkauf: ab 02.12. - 23.12.2023

Samstags	10.00-16.00 Uhr
Sonntags	10.00-12.00 Uhr
Montag bis Freitag	14.00-16.00 Uhr

Weihnachtsbaumanlage Jürgen Schlichting

Parisiusstraße 15 · 17268 Templin
Mobil: 0173 6238581 oder 0173 2311379



ETL | Schmidt & Partner

Wir danken unseren Mandanten und Geschäftspartnern für die vertrauensvolle Zusammenarbeit im Jahr 2023, wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und freuen uns auf ein gemeinsames, erfolgreiches Jahr 2024.

Ab dem 17. Januar 2024 erreichen Sie uns in unseren neuen Geschäftsräumen in der HEINRICH-HERTZ-STR. 2 in 17268 TEMPLIN.

ETL Schmidt & Partner GmbH
Steuerberatungsgesellschaft & Co. Templin KG.
Hindenburgstraße 2 · 17268 Templin

Ein Unternehmen der ETL-Gruppe

Telefon: (03987) 20 99-0
Fax: (03987) 20 99-24
E-Mail: sp-templin@etl.de

www.steuerberatung-templin.de



HOCH³
Bowling | Restaurant | Lounge

Teambowlingcup

Qualifikation ab 2. Januar 2024
Montag bis Donnerstag
und jeden Sonntag

Meldet euch jetzt kostenfrei an:

0172 938 1646

Bestellen Sie noch heute unsere **absolut kostenfreie** Heimat-Zeitung unter:
abo.templiner-kurstadt-journal.de

MITSUBISHI MOTORS

Jetzt **8.000** EUR
Aktions-Rabatt auf die UPE¹

5 JAHRE
HERSTELLER GARANTIE*

8 JAHRE
FAHRBATTERIE GARANTIE*

Der Eclipse Cross Plug-in Hybrid

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

Eclipse Cross Plug-in Hybrid 4WD 2.4 Benziner 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS) Energieverbrauch gewichtet, kombiniert 2,0l Benzin/100 km und 17,5 kWh Strom/100 km; CO₂-Emission gewichtet, kombiniert 46 g/km; elektrische Reichweite (EAER) 45 km, innerorts (EAER city) 55 km. **Werte nach WLTP.****

** Alle Angaben wurden nach VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO₂-Effizienzklassen vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Gewichtete Werte sind Mittelwerte bei durchschnittlichem Nutzungsprofil und täglichem Laden der Batterie. Weitere Informationen unter mitsubishi-motors.de/eclipse-cross-plug-in-hybrid

1 Unser Nachlass auf die unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager und solange der Vorrat reicht, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. Gültig bis 31.12.2023.

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Schwierige Zeit für jeden

Ute Heimlich dankt Kunden und Mitarbeiter

Templin (fa). Mitte November ist es ruhig auf dem Schrottplatz. Alles liegt aufgeräumt an seinem Platz. Gemischter Schrott ist bereits sortiert und wartet auf den Abtransport. Der Umweltschutz wird hier nicht aus den Augen gelassen. Nicht umsonst handelt es sich bei der TP-SH GmbH Templiner Schrotthandel um den Grünen Schrotthandel. Selbst die grünen Warnwesten sind Pflicht, damit Unfälle auf dem Betriebsgelände vermieden werden. Hund Pablo geht mit gutem Beispiel voran. Geschäftsführerin Ute Heimlich motiviert hier jeden Tag ihre sieben Mitarbeiter. Heute braucht sie selber Motivation. Sie ist mit ihrem Schrottlatein fast am Ende. „Es ist eine schwere Zeit für die Wirtschaft“, weiß sie. Besonders kleine Betriebe kämpfen. Es ist eine Kette ohne Ende weil Jeder von Jedem in irgendeiner Form abhängig ist. „Refinanzieren ist zurzeit nicht möglich, weil wir nicht wissen, was kommt“. Es gibt keinen Plan B oder C. „Wir stecken im Schlamm fest und der Weg ist nicht gerade“, erläutert Ute Heimlich bildhaft. Zu viele Änderungen von Seiten der Regierung sowie die Verunsicherung der Wirtschaft unter anderem aufgrund der Ersatzbaustoffordnung machen das Leben und die Arbeit schwer. Die Umsetzung sei sowohl für die Bauherren als auch für die Recycler nicht praktikabel. „Das erschwert die Bauarbeiten an sich und den ganz normalen Recyclingvorgang“, ergänzt die Geschäftsfrau.

Heißes Eisen

Das heiße Eisen seien nach wie vor die Bauabfälle weil die Entsorgung durch eine Beprobung erschwert wird und zu teuer ist. Jeder Bauherr muss seine Abfälle laut der Ersatzbaustoffverordnung beproben und ein entsprechendes Zertifikat für den eigentlichen Recycler vorlegen. Das fällt nicht immer auf fruchtbaren Boden. Dennoch muss das Tagesgeschäft auf dem Schrottplatz weiter gehen. Schrott und Papier stehen oben an. „Es ist etwas ruhiger als gewohnt“, bestätigt Ute



Aufgeräumt: Was zusammen gehört liegt an seinem Platz



Ordnung muss sein: Die Crew sortiert Messing

Heimlich. Die Kunden sind nicht mehr so motiviert, weil die Schrottpreise gesunken sind. „Schrott geht immer“, hat Ute Heimlich einmal gesagt. Aber: Schrott und Abfallstoffe gewinnen und loszuwerden sei jetzt das Hauptproblem. „Wenn beispielsweise der Recycler die Preise für uns erhöht, müssen wir das auf die Kunden umlegen“. Der Zustand, dass die verschiedenen Materialien schwerer an

die entsprechenden Betriebe weiterzuleiten sind mache der Geschäftsführerin zu schaffen. Ein täglicher Kampf den Ute Heimlich führen muss. Sie geht mit ihrem Team mit gemischten Gefühlen ins Neue Jahr. Und trotzdem muss es weiter gehen. Irgendwie. Die gesamte Mannschaft des grünen Schrotthandel in Templin dankt allen Geschäftspartnern und Kunden und wünscht ein friedliches Weihnachtsfest und

einen guten Rutsch ins Neue Jahr. Denn ohne sie würde der Betrieb, der sich mit der Containerstellung, Schüttgut und Bauschutttransporten, Schrottankauf und Aufbereitung und dem ständigen Barankauf von Buntmetallen beschäftigt, nicht laufen. „Ohne unsere Kunden und Geschäftspartner sind wir nichts“, resümiert Ute Heimlich anerkennend zum Schluss.



Am Computer: Lutz und Erich hüten das Büro



TP—SH GmbH

Templiner Schrotthandel

Der grüne Schrotthandel in Templin

- Schrotthandel • Containerstellung
- Bauabfallentsorgung
- Barankauf von Buntmetall und Bleibatterien

Allen Kunden möchten wir an dieser Stelle für Ihre Treue danken und wünschen Ihnen von Herzen eine besinnliche Adventszeit, friedliche Feiertage im Kreise Ihrer Lieben und ein glückliches 2024.



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7-16 Uhr

Gottlieb-Daimler-Str. 1 (Gewerbegebiet) • 17268 Templin
Tel. 03987 52821



Multitasking: LKW-Fahrer Toralf hilft mit dem Kran

6 Tipps für eine schöne Winterhaut - Die NaturThermeTemplin verrät sie Ihnen

NTT-Templin. Im Winter steht unsere Haut unter Dauerstress. Draußen ist es kalt und nass, drinnen schlägt uns die trockene Heizungsluft entgegen. Das steckt unsere Haut auf Dauer nicht einfach so weg.

Was passiert mit meiner Haut im Winter?

Durch die kalten Temperaturen im Winter verengen sich die Blutgefäße. Die Folge: unsere Haut ist weniger durchblutet und wird schlechter mit Sauerstoff und anderen Nährstoffen versorgt. Gleichzeitig verringert sich die Talgproduktion. Fallen die Temperaturen unter 8° C kann sie sich sogar ganz einstellen.

Warum das problematisch ist? Die Talgschicht ist wie eine Schutzschicht für die Haut. Sie ist ein natürlicher Fettfilm, der die Haut vor Umwelteinflüssen schützt. Ohne diesen Fettfilm kann die Haut von äußeren Einflüssen viel leichter angegriffen

werden und trocknet aus. Als krasses Gegenteil zur kalten Luft draußen haben wir die trockene Heizungsluft. Geheizte Räume haben oft eine geringe Luftfeuchtigkeit. Dadurch trocknet die Haut stark aus. Sie spannt, rötet sich und fängt an zu jucken. Im schlimmsten Fall kann die Haut sogar so stark austrocknen, dass sie reißt.

Wie pflege ich meine Haut im Winter?

Damit unsere Haut gut und heil durch den Winter kommt, müssen wir ihr ein bisschen Aufmerksamkeit schenken. Was genau Sie für Ihre gestresste Winterhaut tun können, verraten wir Ihnen in unseren 6 Tipps:

- TIPP 1 -

Viel trinken

Trinken für eine schöne Haut? Ja, ganz richtig. Ausreichend Flüssigkeit ist auch im Winter wichtig. Sie versorgt die Haut von innen mit Feuchtigkeit.



- TIPP 2 -

Richtig duschen und baden

Duschen oder baden Sie nicht zu oft, nicht zu lange und nicht zu heiß. So paradox, wie es klingen mag, aber das heiße Wasser stresst die Haut und trocknet sie zusätzlich aus.

- TIPP 3 -

Richtig pflegen

Nach dem Duschen oder Baden

heißt es eincremen. Die richtige Crème für den Winter macht dabei vor allem eines: sie spendet der Haut Feuchtigkeit.

- TIPP 4 -

Lippen pflegen

Die Haut an den Lippen ist bis zu 70% dünner als am restlichen Körper und damit ganz besonders empfindlich. Verwenden Sie zur Pflege einen guten Lippen-

balsam mit Lichtschutzfaktor.

- TIPP 5 -

Regelmäßiges Saunabaden

Das Gerücht, dass ein Besuch in der Sauna die Haut austrocknet, hält sich hartnäckig. Dabei ist genau das Gegenteil der Fall. Der regelmäßige Besuch in der Sauna tut der Haut gut und kann sie deutlich geschmeidiger machen.

- TIPP 6 -

Gönnen Sie Ihrer Haut eine Sonderbehandlung

Viele Anwendungen der NaturThermeTemplin bringen die extra Portion Pflege für Ihre Haut. Egal, ob umfassende Gesichtsbildung, pflegende Packung oder entspannendes Bad in Milch und Honig - Ihre Haut wird es Ihnen danken. Alle Anwendungen finden Sie auch online im Shop der NaturThermeTemplin.

Adventszeit im Barberino



Jeden Samstag
rustikales, regionales Buffet
ab 18:00 Uhr

25,50 Euro pro Person

Jeden Sonntag Brunch
für die ganze Familie
mit köstlichen warmen & kalten Speisen
von 11:30 bis 14:00 Uhr

27,00 Euro pro Person



Öffnungszeiten:
Frühstück von 07:30 bis 10:30 Uhr
Warme Küche von 11:00 bis 20:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 40161104



AG
GERSTNER
Der Ring fürs Leben®
seit 1862

100% made in GERMANY



Uhren Schmuck
Lux

Juwelier & Uhrmacher
Templin / Uckermark

17268 Templin · Mühlenstraße 32 · Tel. 03987 50125
Öffnungszeiten: Mo - Fr. von 9 bis 18 Uhr, Sa von 9 - 12 Uhr

JEDEN TAG EIN TÜRCHEN ÖFFNEN

www.NaturThermeTemplin.de/Adventskalender

In unserem Adventskalender warten jeden Tag tolle Überraschungen auf Sie.

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

täglich 9 - 21 Uhr

Heiligabend	geschlossen
Silvester	9- 16 Uhr
Neujahr	12 - 21 Uhr

Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr!

GESCHENKTIPP

Gutschein der NaturThermeTemplin!

shop.NaturThermeTemplin.de

SCHENKEN SIE FREUDE!



Schokolade zum Frühstück

Festlich stöbern und genüsslich einkaufen in der Süßen Stube

Templin (fa). Schokolade zum Frühstück ist nicht nur ein bekannter Spielfilm. Schokolade zum Frühstück gibt es täglich ab 9 Uhr (außer Sonntag) auch in der Confiserie Süße Stube in der Ernst-Thälmann-Straße 18. Und das nicht nur morgens sondern den ganzen Tag. Als Tafel, als festliche Hohlkörper oder als Pralinen und Gebäck präsentieren sich die süßen Versuchungen ihren Kunden.

Inhaberin Simone Schilling und Mitarbeiterin Barbara Pöhl begeistern sie damit mit viel Freude und Enthusiasmus. Das ist manchmal gar nicht so einfach, weil die Auswahl riesengroß ist. Eine Kundin möchte eine süß gefüllte Weihnachtstüte für ihren Sohn bestellen und möchte wissen was die Schokoladen-Geschäftsfrauen für Vorschläge machen. Kurz gesagt: „Das



Lange geübt: Seit über zwei Jahrzehnten packen Barbara Pöhl und Simone Schilling Geschenke ein und machen ihre Kunden glücklich.

Problem kriegen wir gelöst“, sind sich beide schnell einig. Sie wissen genau wie der An-

dere tickt und arbeiten bereits seit vielen Jahren zusammen. Man fühlt sich wohl in der

Süßen Stube wohl wissend, dass es fast nichts gibt was die beiden Schokoladenmäd-

chen für ihre Kunden zaubern können. Ja, manchmal grenzt diese, nicht immer süße Arbeit, schon an Zauberei. Heißt es doch nicht nur Vorschläge beispielsweise für Geschenke zu machen. Es heißt auch die Kunden von ihrem oft stressigen Alltag in ihre Schokoladenwelt zu entführen.

„Man muss dann mit Engelszungen reden und auf die Kunden eingehen“. „Sie sind ja trotzdem ganz lieb und gehen am Ende doch immer mit einem Lächeln aus dem Geschäft“.

Schneemänner eingezogen

Wer seinem Magen und seiner süßen Seele eine kurze Schokoladen-Pause gönnen möchte, der wird bei vielen unterschiedlichen Teesorten und dem Weihnachtskaffee fründig. Verschiedene Weine, Popcornlikör oder Weihnachtsbier runden so manches Festmenü ab.

Dekofreunde kommen ebenso auf ihre Kosten. Adventskalender, Baumschmuck und viele kleine Geschenke stehen, passend zur Jahreszeit, bereit in den Regalen. „Ich habe mich dieses Jahr auf Keksdosen und Schneemänner eingeschossen“, verrät Simone Schilling. Schneemänner als Dosen oder Teehalthalter machen ja schließlich über den ganzen Winter eine gute Figur.

Auch ohne Schnee und Kälte. Barbara Pöhl ist gerade damit beschäftigt eine Tüte mit Pralinen zu füllen. Die Stammkundin weiß ganz genau was sie will und wählt die kleinen Köstlichkeiten, gefüllt mit Walnuss-Marzipan, Mascarpone-Brombeere oder Himbeere. Sie kennt sich aus, bekommt am Ende noch eine Schleife an ihre Tüte und eine Durchhaltepraline auf die Hand. Also nicht vergessen: Für Groß und Klein, Alt und Jung heißt es hier auf kleinem Raum festlich stöbern und genüsslich einkaufen. Und wer sich nicht entscheiden kann, der ist mit einem Geschenkgutschein für seine Liebsten gut bedient.



Qual der Wahl: Unzählige Seelenwärmer sind in den Regalen zu finden.



E-Mail: buero@suesse-stube-templin.de
www.suesse-stube-templin.de

Geschenkartikel
Pralinen
Schokolade
Tee aus aller Welt
Kaffeesspezialitäten
erlesene Weine
Spirituosen
und andere Leckereien

Confiserie
Süße Stube
Inh. S. Schilling

Ernst-Thälmann-Straße 18

17268 Templin

Telefon/Fax: 0 39 87 / 54 207

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 09.00 bis 18.00 Uhr und Sa. 09.00 bis 12.00 Uhr

Frohe Weihnachten!

Die größten Feste finden im kleinen Kreis statt. Daher wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie eine festliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!



Das Team von Martini Optik

übrigens trägt Weihnachtsmann auch eine Brille...

MARTINI OPTIK MIT 0%
ERFÜLLT WÜNSCHE! FINANZIERUNG.

Unser Weihnachtsgeschenk für Sie!
Aktion vom 11.12.23 bis 30.12.23

**30%
RABATT**

Auf
Brillengläser
&
Fassungen



Martini Optik



Brillen · Sonnenbrillen · Kontaktlinsen

Inh. Roswitha Depkat

Ernst-Thälmann-Str.10b • 17268 Templin • Tel. 03987 2232

Terminvereinbarung erwünscht

Gemeinsam feiern und streamen

Alle Kunden, die sich zu ihrem via-Produkt auch für eines unserer **Stromprodukte** entscheiden, erhalten einen monatlichen Bonus von

3€

SURFEN & STREAMEN MIT
VIA SURF 400

44€

MONAT

BEREITSTELLUNGS-
ENTGELT

50€

EINMALIG

STATT 99 €

via

Telefonieren & Surfen

Verfügbarkeit prüfen & bestellen
www.glasfaser-sws.de



* Voraussetzung für ein Glasfaserprodukt: Glasfaser-Hausanschluss; Wohnort im Verfügbarkeitsbereich Preise: inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer von 19 Prozent Vertrag: Mindestvertragslaufzeit 24 Monate, Kündigungsfrist monatlich, taggenau Einmaliges Bereitstellungsentgelt: via 100, via 250, via SURF 250, via 400, via SURF 400, via 1000: 50 € statt 99 € im Aktionszeitraum bis 31.12.2023 Premium-Router: Fritz!Box zum Kauf: einmalig 170 € statt 249 €, Fritz!Box zur Miete: monatlich 5 €, Versandkosten 7 €, Endgeräte gehen bei Kauf ins Eigentum des Kunden über, bei Miete bleibt der Router Eigentum der Stadtwerke Schwedt Telefon und Optionen: Festnetz-Flat, ausgenommen sind Auslands-, Sonder- und Servicrufnummern, Online- und Mehrwertdienste, 1 Sprachkanal inklusive 2 Rufnummern, weitere Rufnummern 4 €/mtl., je Vertrag sind bis zu 4 E-Mail Adressen inkl. 2 GB Speichervolumen frei verfügbar Internet: Datenvolumen unbegrenzt, Download- und Uploadgeschwindigkeit symmetrisch Zahlungsart und Rechnungsform: SEPA Lastschrift oder Überweisung, Papier-Rechnung inkl., Online-Rechnung möglich Bonus: Stromkunden erhalten bei Abschluss eines via-Produktes inkl. Flatrate einen dauerhaften via Plus-Bonus von 3 €/mtl., Bonus wird als Rechnungsgutschrift erteilt und entfällt bei fehlender Voraussetzung AGB, Leistungsbeschreibung, Produktinformationsblätter, Preisliste und Tarifoptionen unter www.stadtwerke-schwedt.de



Vertrauen.
Verantwortung.
Zusammenhalt.
Seit Generationen.

das-ist-meine-bank.de

**Wir wünschen Ihnen besinnliche
Festtage mit schönen, glücklichen
Momenten.
#wirgehoerenzurfamilie**

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Sehr geehrte Mitglieder, sehr geehrte Kundinnen und Kunden,
sehr geehrte Leserinnen und Leser,

geföhlt fast wie im Flug ist das Jahr 2023 mit vielen Ereignissen vergangenen. Nun naht die besinnliche Zeit der selbst gebackenen Plätzchen, der beschaulichen Adventsmärkte und des Innehaltens. Auch dieses Jahr hielt für uns alle sicherlich tolle Erlebnisse und spannende Momente bereit. Gleichzeitig galt es kleinere und größeren Herausforderungen zu meistern. Gemeinsam ist uns dies wieder gelungen. Wir bedanken uns bei unseren Kundinnen und Kunden sowie unseren über 11.000 Mitgliedern für das Vertrauen in diesem Jahr. Auch im neuen Jahr sind wir für Sie da, denn: „Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele.“ Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie, mit Freunden und Bekannten.

Alles Gute und fröhliche Weihnachten wünscht

Ihre VR-Bank Uckermark-Randow eG

Dr. Martin Polle
Vorsitzender des Vorstands

Steffen Trost
Vorstand

 **VR-Bank**
Uckermark-Randow eG  Traditionell.
Fortschrittlich.
Meine Bank.

Festveranstaltung zum 30. „Geburtstag“ des MKC

Templin (UW). Mit einer Festveranstaltung würdigte das Multikulturelle Centrum Templin (MKC) am 24. November 2023 sein 30jähriges Jubiläum. Dabei wurde daran erinnert, dass das MKC seine „Geburt“ im November 1993 mit der Gründung eines Vereins erlebte, welcher die Kulturstätte vor der drohenden Privatisierung durch die Treuhandanstalt gerettet hat.

Zu den Gästen gehörten neben den Vereinsmitgliedern, Sponsoren, Helfern und Künstlern auch Vertreter der Landesregierung, des Landkreises und der

Stadt Templin. Das MKC sei für viele Generationen ein Ort für Kino und Kultur geworden. In den vergangenen zehn Jahren habe es viele Modernisierungs- und Sanierungsarbeiten gegeben. Zu den wichtigsten Investitionen gehörten die Digitalisierung des Kinos und die neue Leinwand, blickte der Vereinsvorsitzende Wolfgang Janitschke zurück.

Er dankte dem MKC-Team um Kathrin Bohm-Berg für ihr tägliches Engagement sowie dem ersten Geschäftsführer des Hauses, Eberhard Ugowski, für dessen Aufbauarbeit. Wolfgang Janitsch-



Henning und Brigitte Ihlenfeldt aus Fürstenwerder gratulierten mit einer leckeren Torte. Foto: Uwe Werner

ke erinnerte daran, dass Eberhard Ugowski die Foyer-Galerie aus der Taufe gehoben und viele bekannte Künstler nach Templin geholt hatte.

Kulturstaatssekretär Tobias Dünow zollte der Tatsache Respekt, dass das MKC „von Anfang an von den Bürgern der Stadt getragen wird“. „Für den Landkreis war und ist es wichtig, dass das MKC auch künftig verlässlich finanziell unterstützt wird“, sagte der 2. Beigeordnete des Landkreises Henryk Wichmann (CDU). Das Haus sei aus der Kulturlandschaft der Uckermark nicht mehr wegzudenken, fügte er hinzu. „Jährlich rund 100 Live-Veranstaltungen und 25 000 Besucher sind in dieser Hinsicht ein klares Zeichen“, so Wichmann.

Einen Namen gemacht hat sich das MKC weit über Templin und die Uckermark hinaus mit seinem breiten Angebot an Kino, Konzerten, Ausstellungen, Kabarett- und Theaterveranstaltungen, Sommerfestivals, Tanzfesten und nicht zuletzt dem „Mobilen Kino Uckermark“, mit dem im Sommer auch die kleinen Dörfer bespielt werden.

In letzter Zeit gab es bereits eine ganze Reihe von Jubiläumsveranstaltungen für die treuen Besucher der Kultureinrichtung. Dazu gehörten eine Ausstellung mit Kunstwerken von 30 Künstlern, die in den vergangenen 30 Jahren in der Foyer-Galerie ausgestellt

wurden. Eine Exposition mit Filmplakaten erinnerte an 30 Jahre Kinogeschichte im MKC. In einer langen Filmmacht wurden nach einem Publikumsvotum die drei beliebtesten Streifen gezeigt. Und beim „Open House“ durften Interessierte auch einmal hinter die Kulissen des Hauses schauen. „Zum Abschluss unserer Jubiläumsfeierlichkeiten luden wir am 1. Dezember 2023 zu einem Konzert der Band ‚Light in Babylon‘ ein. Die Musiker stehen genau für das, was für uns gelebte Kulturpraxis ist“, sagte MKC-Chefin Kathrin Bohm-Berg. „Sie betrachten sich immer gern als Weltmenschen: Sie sehen sich selbst und andere vor Religion und Nationalität“, fügte sie hinzu. Ihr größter Wunsch ist es, dass es möglichst bald mit einem Anbau klappt und damit auch der Traum von einem zweiten Kinosaal Realität wird.



SUZUKI
AUTO



SUZUKI
MARINE

Autohaus Gramowski

Suzuki Service Partner | Suzuki Vertragshändler Marine

Templin - Zehdenicker Straße 31

Frohe Weihnachten



Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das Vertrauen, sowie der guten Zusammenarbeit und wünschen viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Auch 2024 sind wir mit unserem Service und unseren Leistungen für Sie da.






SUZUKI
AUTO



SUZUKI
MARINE



Autohaus Gramowski

Suzuki Vertragshändler Marine
Suzuki Service Partner

Zehdenicker Straße 31 · 17268 Templin
Tel.: 03987 6346 · Fax: 03987 409555
E-Mail: auto-gramowski@gmx.de
www.auto-gramowski.de

Bitte beachten Sie unsere Sonderangebote zur Weihnachtszeit!



Tanz im Restaurant Barberino

05.01., 02.02., 01.03. und 12.04.2024
ab 20:00 Uhr

10,00 Euro pro Person

Kartenvorverkauf
unter 03987 40161104



Barberino

Restaurant

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Am Kurpark 1 | 17268 Templin

Templiner

KURSTADT

Journal

Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

Unseren Lesern, Anzeigenkunden, Partnern und Freunden wünschen wir frohe Weihnachten sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2024.

Hohe Auszeichnung für unsere Ehrenamtler

Zur XXXVI. Kreisversammlung trafen sich die Delegierten unseres Kreisverbandes am 18. November 2023 in der Cafeteria der Johann Wolfgang von Goethe Grundschule in Templin. Unser Präsident Herr André Worlitzer nutzte in seinem Rechenschaftsbericht die Möglichkeit, auf ein von Herausforderungen geprägtes aber dennoch aktives Jahr zurückzublicken.

Unsere Mitglieder der Bereitschaften und der Wasserwacht, der Wohlfahrtspflege und des Jugendrotkreuzes gestalteten viele Ehrenamtsstunden fachspezifisch und abwechslungsreich.

In allen gesellschaftlichen Bereichen bringt sich unser Verband nachhaltig ein. Herr Worlitzer sprach im Namen des Präsidiums allen Aktiven seinen aufrichtigsten und herzlichsten Dank aus. Mit Interesse verfolgten die 46 Delegierten und Gäste den Bericht des Vorstandes über die Entwicklung der Einrichtungen und Dienste im Kreisverband.



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Aus Liebe zum Menschen.

**Sie brauchen uns?
Wir sind für Sie da!**

- + Häusliche Krankenpflege
- + Beratungsstelle für Demenzkranke
- + Dementenbetreuung in der Häuslichkeit / in der Gruppe
- + Begegnungsstätte
- + Altenpflegeheim
- + Service Wohnen
- + Katastrophenschutz
- + Wasserwacht
- + Erste-Hilfe-Ausbildung
- + Netzwerk Gesunde Kinder
- + Kleiderstube für jedermann
- + Blutspende

**Kreisverband Uckermark
West/Oberbarnim e.V.
Kreisgeschäftsstelle
Puschkinstraße 15
17268 Templin
Tel.: 03987 7006-10**

www.drk-umw-ob.de

In den vergangenen acht Jahren seiner Vorstandstätigkeit prägte Herr Nico Brückmann immer den Satz: „Unser Kreisverband ist wirtschaftlich gesund.“ Auch wenn unser Kreisverband ein aufregendes und mit Höhen und Tiefen versehenes Jahr hinter sich gebracht hat, hat dieser Satz auch noch heute seine Gültigkeit. „Ich möchte an dieser Stelle allen unseren hauptamtlichen Mitarbeitern, ehrenamtlichen Helfern, Förderern, Freunden und Sponsoren unseres Kreisverbandes und seiner Gesellschaften herzlichen Dank sagen für das Geleistete. Danke für die Unterstützung und das Engagement, das Sie uns, unseren Angeboten und der Rotkreuzbewegung entgegenbringen.“, so der Vorstandsvorsitzende Nico Brückmann. Das geprüfte Jahresergebnis für 2022 wurde durch unseren Schatzmeister Carsten Böwering vorgestellt, welches ein uneingeschränktes Testat der Wirtschaftsprüfer aufwies. Des Weiteren durften wir in diesem Jahr zehn unserer ehrenamtlichen Mitglieder für ihre unermüdliche Einsatzbereitschaft in der Zeit der großen Waldbrände im Jahr 2022 auszeichnen. Frau Steffi Schwarz, Mitglied der Bereitschaft Melzow sowie Uwe Kunz,

Mitglied der Wasserwacht Prenzlau, konnten an diesem Tag Ihre Medaillen in Empfang nehmen. Überreicht wurden diese stellvertretend für Herrn Dietmar Witke (Ministerpräsident des Landes Brandenburg) durch Herrn Henryk Wichmann (2. Beigeordneter des Landkreises Uckermark) sowie Herrn André Worlitzer (Präsident des DRK Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.). In diesem Jahr stand auch die Zuwahl der Justiziarin in das Präsidium an. Einstimmig wurde Frau Marita Thielsen (Richterin am Amtsgericht Prenzlau) als unsere neue Justiziarin gewählt. Somit ist unser Präsidium des DRK Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V. zum ersten Mal in seiner Geschichte mit André Worlitzer (Präsident), René Stüpmann und Thorsten Weßels (stellvertretende Vorsitzende), Carsten Böwering (Schatzmeister), Marita Thielsen (Justiziarin), Dr. Peter Mehls (Kreisverbandsarzt), Dirk Kliesener (Vertreter der Kreiswasserwachtleitung), Axel Hoffmann (Vertreter der Kreisbereitschaftsleitung), Sybille Trantow (Vertreterin der Wohlfahrts- und Sozialarbeit) sowie Pascal Neumann (Vertreter Kreisleitung JRK) vollständig.



**MÜTTER
GENESUNGS
WERK**



#kraftspenden
**Für Mütter. Und Väter.
Und Pflegende.**

Jetzt spenden!
muettergenesungswerk.de/spenden



Spendenkonto
Bank für Sozialwirtschaft
IBAN DE62 3702 0500 0008 8555 04
Vielen Dank!

Wir wünschen unseren Geschäftsfreunden ein frohes Weihnachtsfest.

Am Ende des alten Jahres danken wir für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg

Media
GRAFIK+DRUCK

Kantstraße 4 • 17268 Templin
Tel 03987 202870 • Fax 03987 202875
templin@media-grafik-druck.de



Bild: Fotolia.com

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünschen



die Mitglieder der Werbegemeinschaft Templin allen Kunden und den Gästen des Thermalsoleheilbades Templin



Agentur Ullrich • Augenoptiker Andželika Mojsa • Autohaus Dinnebieer • Autohaus Gramowski
Autohaus Wahl GmbH • Borde, Eis-Zauberei • Bücher Karger • Drescher, Renault Autohaus
Elektroinstallation Zimmermann Inh. M. Weiher • Ferienpark Templin GmbH • Ford Kowal
GmbH • Freyn, Imbiss • Hotel garni „Zum Eichwerder“ • Hörakustik der HörWerker
Ideal Bau Templin GmbH • Kaufhaus Nessler • Kolberg, Bäckerei • LD Event Agentur
Media, Grafik + Druck • Möbel Damm GmbH • Multikulturelles Centrum Templin e.V., MKC
Petersdorfer Getränkehof • Projektberatung Heike Dröbes • Raelert, Waldesruh GbR
Sajons, Jutta • Schaustellerbetrieb Holger Heinerici • Schmidt & Partner GmbH
Schöne, Hyundai Autohaus • Sparkasse Uckermark • IBS-Steinhöfel
Sojka, Getränke von A-Z GmbH • Templiner Zeitung
TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH • TourismusVereinTemplin e.V.
Touristik GbR Lübbesee • TP-SH GmbH Templiner Schrotthandel • Ocean Sun Templin
VR-Bank Uckermark-Randow e.G. • Jeansboutique no.One
Mode by Schulz • Weißmann, Marlies




Wohnmobile

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de Fa.

Bestattung

Bitte zum Stamm-buch legen!

auf allen Friedhöfen
NORDLAND Bestattungen




Bert Rusin Britta Rusin
Am Markt 6, Templin
03987 - 40 17 130
24-Std.-Dienst-Tel. (auch am Wochenende)

IMPRESSUM

Redaktion:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 03987 202870
Media, Grafik + Druck ist ein Unternehmen der HEGGEMANNMEDIEN GmbH.

Redakteure:
Detlef Hoffmann (verantwortlich)
I. Falke (fa)
A. Splinter (A.S.)
S. Wonitzki(S.W.)
D. Menzel (D.M.)
U. Werner (UW)
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel. 03987 202870 · Fax 202875
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:
Detlef Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Verlag:
HEGGEMANNMEDIEN GmbH
Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe
Geschäftsführender Gesellschafter:
Heinz Gerog Heggemann
Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe
Registergericht: AG Paderborn,
HRB 14064
St.-Nr.: 339/5820/2829
Druckauflage: 12.500 Exemplare
Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 8/21.
Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich



Die nächste Ausgabe erscheint am:

Donnerstag,
26. Januar 2024
Redaktionsschluss ist am 18.01.2024

Sollten Sie kein TKJ erhalten haben, rufen Sie die 03987 200150 an und bitten um Nachlieferung.

STADTWERKE
PRENZLAU

DIE STADTWERKE
PRENZLAU WÜNSCHEN
IHNEN EIN

Frohes Fest

UND EINE BESINNLICHE
WEIHNACHTSZEIT!

WIR BERATEN SIE PERSÖNLICH IN UNSEREM

UckerStrom[®] | Markt

TEMPLIN

Am Markt 16

Dienstag

9:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr

Donnerstag

9:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 16:00 Uhr

LYCHEN

Am Markt 8b

Montag

9:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 16:00 Uhr

Mittwoch

9:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr

UckerStrom[®].de